

封面示意图
成品尺寸：182*130mm

图纸提供单位 北京石头世纪科技股份有限公司

材质工艺要求

材质：金东太空梭哑粉（封面
105g，内页 80g）+ 胶装
成品尺寸：182*130mm
页数：68P
参考色：PANTONE Cool Gray 11 C
PANTONE 185 C
尺寸偏差：±1.5mm
印刷偏位：±1.0mm

备注

印刷内容含料号二维码

项目名称 Combo 说明书（CE 版）

料号 4.03.0907

版本号 V3.0

设计时间 2023.06.26

平面设计师 许戈

包装工程师 谭定一

比例 1:1 单位 mm

历史版本

版本号：V2.0
修改点：P4 等文案修改、宣传名修改
修改人：许戈

版本号：V3.0
修改点：P4 等文案修改、宣传名修改
修改人：许戈

版本号：
修改点：
修改人：

版本号：
修改点：
修改人：

版本号：
修改点：
修改人：

版本号：
修改点：
修改人：

版本号：
修改点：
修改人：

版本号：
修改点：
修改人：

版本号：
修改点：
修改人：

版本号：
修改点：
修改人：

Roborock Dyad Pro Combo

Wet and Dry Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.



English	03
Français	12
Deutsch	20
Italiano	28
Español	36
Polski	44
Norsk	52
Svenska	60

Contents

04	Safety Information
05	Product Introduction
05	Product Installation
06	Connecting to the App
06	Instructions for Using the Wet and Dry Vacuum Cleaner
07	Instructions for Using the Vacuum Cleaner
08	Routine Maintenance
09	Basic Parameters
10	Common Issues
11	EU Declaration of Conformity
11	WEEE Information
11	Warranty Information

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use this product outdoor or in any commercial or industrial environments. It is intended for home use only.
- Do not store the product anywhere in a car to avoid high or low temperatures affecting its battery life.
- The battery pack of this cleaner can not be used for charging or discharging in environments with high humidity, or temperatures above 40°C or below 4°C.
- Use the maintenance brush carefully to avoid injury. Keep out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety (CB).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).

- To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Keep limbs and pets away from the rotating brush heads to avoid injury.
- Do not touch the power cable, nor operate the product with wet hands to prevent injuries.
- Do not vacuum any burning or smoking substances (such as non-extinguished cigarette butts).
- Do not vacuum any hard or pointy objects (such as building materials, glass, and nails).
- This product is only to be used in areas below 3,000 meters above sea level.

Battery and Charging

WARNING

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit roborock MDS01HRR or MDS02HRR provided with this product.

- Do not use any third-party batteries, power cables or docks.
- To reduce the risk of injury from moving parts, keep the power off before servicing.
- Do not disassemble, repair or modify the battery, power cable or the dock.
- Do not charge the vacuum or install the dock near heat sources or in humid areas (such as radiators or bathrooms).
- Do not wipe the power cable or the dock with a wet cloth, nor touch them with wet hands.
- If the power cord is damaged or broken, immediately stop use and contact after-sales service.
- If the product is not going to be used for an extended period of time, fully charge it, unplug its power supply, and place it in a cool and dry place.
- Make sure that you recharge it once every three months to avoid the battery to over-discharge.

Transportation

- It is recommended to transport the product in its original packaging.

Note

- Rinse the filter at least once a month with tap water. For details please refer to Maintenance.

A Product Introduction

A1 Wet and Dry Vacuum Cleaner

⊗ — Self-Clean

- Press: Standard mode
- Press and hold for 2 seconds: DEEP mode

⊖ — Change Mode

- Press: Switch to AUTO/MAX/Floor Drying/ECO mode

⏻ — Power

- Press: Start/Pause
- Press and hold for 2 seconds: Switch off
- Press while charging: Start/Stop drying

A1-1—Handle Release

A1-2—Clean Tank Release

A1-3—Clean Tank

A1-4—Handle

A1-5—Main Unit Release

A1-6—LED Display

A1-7—Main Unit

A1-8—Main Unit Handle

A1-9—Dirty Tank Release

A1-10—Dirty Tank

A1-11—Detergent Cartridge

A1-12—Detergent Cartridge Release

A1-13—Cleaning Head

A1-14—Front Rollers

A1-15—Rear Roller

A2 Vacuum Cleaner

⊖ — Change Mode

- Press: Switch to AUTO/MAX mode

⏻ — Power

- Press: Start/Pause
- Press and hold for 2 seconds: Switch off

A2-1—Dustbin Release

A2-2—Dustbin

A2-3—Baton

A2-4—Multi-Surface Brush

A2-5—Motorized Mini-Brush

A2-6—2-in-1 Cleaning Head

A3 Charging Dock and Storage Stand for Vacuum Accessories

A3-1—Baton Holder Clip

A3-2—Maintenance Brush

A3-3—Power Cable

A3-4—Charging Dock Body

A3-5—Charging Port

A3-6—Charging Dock Tray

A3-7—Baton Holder

A3-8—Storage Stand for Vacuum Accessories

A4 Screen Functions

A4-1—Dirt Level

A4-2—ECO Mode

A4-3—Floor Drying Mode

A4-4—Battery Level

A4-5—WiFi

A4-6—Clean Tank Empty

A4-7—AUTO Mode

A4-8—MAX Mode

A4-9—Drying

A4-10—Self-Cleaning

A4-11—WiFi

- Off: WiFi disabled
- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Steady on: WiFi connected

A4-12—Charging

A4-13—Dirty Tank Full

A4-14—Error

B Product Installation

B1 Wet and Dry Vacuum Cleaner Installation

B1-1—Insert the handle into the vacuum body until it clicks in place. The ⊗ button should face forward.

B1-2—To remove the handle, pull the handle while pressing the handle release button on the back of the vacuum body.

B2 Vacuum Cleaner Installation

B2-1—Remove the main unit from the vacuum cleaner; Press the main unit release button with one hand while grasping the handle of the main unit and forcedly pulling it downward with the other hand.

B2-2—Assemble the main unit and dustbin combo unit: Put the filter of the dustbin right side up and align the power port of the main unit with the metal contact on the dustbin. Then press the handle of the main unit down until it clicks in place.

B2-3—Connecting main unit and dustbin combo unit with accessories.
Method 1: Connect the unit to a cleaning head.
Method 2: Connect the unit to the baton first, and then connect a cleaning head.

B3 Installing the Charging Dock

B3-1—Align the charging dock tray with the charging dock body, press down, making sure they are firmly secured.

B3-2—Connect the power cable into the side of the charging dock and plug it in.

B3-3—To disassemble the charging dock, grasp the side handles of the tray and pull upward.

B4 Installing the Storage Stand and Storing Vacuum Accessories

B4-1—Put the storage stand on the floor, align its connection point with the right-hand side of the charging dock, and install charging dock from the top down.

B4-2—Insert the baton holder into the slot on the storage stand until it clicks in place.

B4-3—To remove the holder, press the clip on the back and pull the holder upward.

B4-4—Store all accessories.

Note: Do not store the main unit and dustbin combo unit on the top of the baton to prevent it from falling down.

Connecting to the App

1 Download the app

Search “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2 Reset WiFi

a. Keep the machine upright and press ● to light up the screen and enter standby mode.

b. Press and hold ● and ● until you hear the “Resetting WiFi” voice alert. The reset is complete when the WiFi indicator flashes slowly. The vacuum cleaner will then wait for a connection.

Note: If the mobile phone fails to connect to the vacuum cleaner because your router configuration has changed or you forget your password or for any other reasons, reset the WiFi and add your device again.

3 Add the Device

Open the Roborock app, tap “Scan to Connect” or “Search for Device” on the home page, and add the device as instructed in the app.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the vacuum cleaner waits more than half an hour for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.
- During firmware updates, do not remove the main unit from the wet and dry vacuum cleaner, otherwise the update will fail.

C Instructions for Using the Wet and Dry Vacuum Cleaner

C1 Filling the Clean Tank

C1-1—Push the clean tank release button and remove the tank.

C1-2—Open the cover, fill the tank with tap water, and then close it tightly. The water level should not exceed the MAX line.

Note: To avoid deforming the clean tank, only use cold water.

C1-3—Tilt the clean tank, install the bottom in place, and then gently push it inward to secure it in place.

C2 Adding Detergent

C2-1—Push the detergent cartridge release button and remove the cartridge.

C2-2—Open the detergent cartridge, fill it with detergent, and then close it tightly.

C2-3—Reinstall the detergent cartridge.

Notes:

- The detergent cartridge requires refilling after about 20 tanks of clean water.
- Remove or empty the detergent cartridge if detergent is deemed unnecessary.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use detergent recommended by Roborock.

C3 Locking and Unlocking

C3-1—Tap the side of the cleaning head without the detergent cartridge, and push the handle to lock the cleaning head or pull the handle to unlock the cleaning head.

C3-2—Locked

C3-3—Unlocked

C4 Starting the Vacuum Cleaner

Unlock the cleaning head and press the ● button to start the vacuum cleaner.

Notes:

- The cleaning head does not work when locked. Unlock it first.
- Press ● button can only start drying when the vacuum cleaner is charging.

C4-1—Caution

In order to prevent dirty water from leaking out, do not lay the body flat or tilt it over 60° when dirty tank in place.

Switching Modes

Press the ● button to switch to AUTO, MAX, Floor Drying or ECO mode. The screen will display the icon for the current mode.

Note: Floor Drying mode is for removing clean water from wet environments such as bathrooms. It should not be used when water depth exceeds 10 mm (0.4 in).

Standby and Power Off

1. When the vacuum cleaner is operating, press the ● button to pause it and enter standby mode.
2. In standby mode, you can lock the cleaning head and place the vacuum cleaner upright on the floor.
3. Lock the cleaning head and press and hold the ● button for 2 seconds to turn off the vacuum cleaner. If the vacuum cleaner is left idle for 5 minutes in standby mode, it will automatically turn off.

Note: You can modify the settings in the app to enable automatically resume operation after unlocking the cleaning head.

Adding and Emptying Water

When the dirty tank is full or the clean tank is empty during use, the vacuum cleaner will provide audio and visual alerts. Add water into the clean tank or empty the dirty tank before continuing.

C5 Emptying the Dirty Tank

C5-1—Push the dirty tank release button and remove the tank.

C5-2—Hold the handle firmly with one hand, gently lift out the cover, and then pour out the dirty water.

C5-3—Reinstall the cover, tilt the dirty tank, install the bottom in place, and then gently push it inward to secure it in place.

Charging and Self-Cleaning

1. Lock the cleaning head, and place the vacuum cleaner onto the charging dock. The voice alert “Charging” indicates that the vacuum cleaner is charging.
2. Press the ● button to start standard self-cleaning. Press and hold the button for 2 seconds to switch to DEEP self-cleaning mode.
3. After self-cleaning finishes, empty the dirty tank to prevent odors.

Notes:

- The product is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the product charged for normal use.
- Always place the vacuum cleaner on the charging dock after use to prevent water stains.

Drying

Drying starts automatically after self-cleaning is completed. To manually start or stop drying, press the ● button on the docked vacuum cleaner.

Voice Alert Settings

Connect to the app to adjust the volume of voice alerts.

D Instructions for Using the Vacuum Cleaner

Powering On and Off

Press the ● button to start the vacuum cleaner and press it again to pause the vacuum cleaner. Press and hold the button for 2 seconds to turn the vacuum cleaner off.

Switching Modes

Press the ● button to switch between AUTO and MAX modes. The screen will display the icon for the current mode.

D1 Selecting a Cleaning Head

D1-1—Motorized Mini-Brush

D1-2—Multi-Surface Brush

D1-3—Crevice Tool

D1-4—Dusting Brush

Motorized Mini-Brush: To remove dust from soft nap mattress pads or sofas.

Multi-Surface Brush: To remove dust from low and medium pile carpets. It can also be used on tiles or other floor surfaces.

2-in-1 cleaning head (crevice tool): To remove dust from gaps in door frames.

2-in-1 cleaning head (dusting brush): To remove dust from tables or fabric.

Switching between the crevice tool and dusting brush: Press the lock catch at the bottom of the 2-in-1 cleaning head, and pull the head downward until it clicks in place. The cleaning head is switched to a dusting brush. Press the lock catch and push the head upward to

expose the crevice tool head. The cleaning head is switched to a crevice tool.

Notes:

- Do not use any cleaning head for floor drying.
- Do not touch the rotating part of the cleaning head.

E Routine Maintenance

To maintain optimal performance of the product, refer to the following table for routine maintenance.

Parts	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Roller	2–4 weeks	6–12 months
Filter (dirty tank)	1 month	6–12 months
Filter (dustbin)	1 month	6–12 months
Cleaning head and dirty water pipe	1 month	N/A
Dirty tank	1 month	N/A
Dirty water level sensor	1 month	N/A
Charging dock tray	As needed	N/A
Charging contacts	1 month	N/A
Dustbin	1 month	N/A
Multi-Surface Brush	1 month	N/A
Motorized Mini-Brush	1 month	N/A

Product Maintenance

If this product is left unused for a prolonged period of time, fully charge it and unplug it before storing it in a cool and dry place. Do not place the product in humid locations or under direct sunlight. Charge it at least once every 3 months to avoid overdischarge.

Cleaning the Main Unit and Body

Wipe and clean the main unit and the body with a soft and dry cloth. Before cleaning, unplug the power supply and power the cleaner off.

E1 Cleaning the Dirty Tank and Filter

E1-1—Take out the dirty tank, pull out the cover, and open the water level sensors. Clean the parts with the provided maintenance brush, rinse them with cold water, and then snap the water level sensors back in place.

E1-2—Take out the filter from the dirty water tank cover and remove any trash attached to the filter. If the filter is dirty, rinse it with cold water and then shake off the residual water.

E1-3—Allow up to 24 hours for all parts drying and install them back in place.

Notes:

- Use a second filter if necessary.
- Do not touch the filter with your hands, brushes, or sharp objects to avoid damage to the filter.

E2 Cleaning the Rollers

1. Remove the vacuum cleaner from the

charging dock, and switch it off. Stabilize the body.

E2-1—Rotate the rear roller cover to the unlock position, and pull the rear roller outward.

E2-2—Pinch the left and right front rollers with both hands, and pull them outward.

E2-3—Cut off any hair entangled on the rollers and remove any debris using the provided maintenance brush.

Note: Use the maintenance brush carefully to avoid injury.

E2-4—Insert the rear roller from the side, and then rotate the rear roller cover from the unlock position to the lock position until it clicks in place.

E2-5—Note: Do not rinse the cleaning head directly with water.

E2-6—To install the front rollers, marked red and blue, on the correct sides of the head. Pinch them with both hands and align them with the front roller shaft. Push inward to install properly.

E3 Cleaning the Cleaning Head and Dirty Water Pipe

1. Remove the dirty tank and front and rear rollers. Switch off the vacuum cleaner and stabilize the body.
2. Clean the roller slots and dirty water pipe with the maintenance brush provided.
3. Wipe the charging contacts with a dry cloth.
4. Reinstall the rollers and dirty tank in place.

E3-1—Charging Contacts

Note: Do not rinse the cleaning head directly with water.

E4 Cleaning the Charging Dock Tray

E4-1—Grasp the side handles of the tray and pull upward.

E4-2—Rinse the tray with water and reinstall it in place after drying.

E4-3—**Note:** Only remove and wash the tray. Do not wash any other parts of the charging dock.

E5 Cleaning the Main Unit and Dustbin Combo Unit

E5-1—To discard the dust, press the dustbin release button and remove the dustbin.

E5-2—Remove the filter.

E5-3—Grab the handle and lift out the cyclone parts.

E5-4—Discard the dust inside and install the cyclone parts and filter back into the dustbin.

E5-5—Do not wash the dustbin to avoid damaging the electrical parts inside.

E6 Cleaning the Multi-Surface Brush

E6-1—Turn the brush head over with the bottom facing you. Look for debris, including hair and fibers on the head or in the bearings.

E6-2—Cut off any hair entangled on the roller and remove any debris using the provided maintenance brush.

Note: Use the maintenance brush carefully to avoid injury.

E7 Cleaning the Motorized Mini-Brush

E7-1—Hold the brush so the lock on the side is facing you, and turn the lock counterclockwise.

E7-2—After removing the locking mechanism, remove the roller.

E7-3—Clean the roller with the maintenance brush provided and then wash the roller.

E7-4—Place the roller vertically and dry it for at least 24 hours for it to dry thoroughly.

Note: Use the maintenance brush carefully to avoid injury.

Basic Parameters

Main Unit

Model	H1C1A
Rated Input	25.75VDC 1A
Battery	21.6 V/4000 mAh (TYP) Lithium-ion battery


Dock Charger

Model	MDS01HRR or MDS02HRR
Rated Input Voltage	220-240VAC
Rated Frequency	50-60Hz
Rated Input	0.6A
Rated Output	25.75VDC 1A
Battery	21.6 V/4000 mAh (TYP) Lithium-ion battery

WiFi Specification

Service	WiFi
Protocol	802.11b/g/n
Frequency Range	2400-2483.5 MHz
Max. Output Power	≤20dBm

Common Issues

Issue	Solution
There are large water stains on the floor, the cleaning head leaks water, or water cannot be vacuumed from the floor.	<ul style="list-style-type: none">Remove the rollers and the dirty tank to check for a clog in the dirty water pipe or the suction outlet, and check if the filter is clogged or wet. Clear all blockages, clean the filter and make sure the dirty tank and filter are properly installed before retrying.
The screen does not light up and the vacuum cleaner cannot start.	<ul style="list-style-type: none">Low battery level. Charge it before use.
The dirty tank leaks and the filter is wet.	<ul style="list-style-type: none">Remove and clean the two water level sensors in the dirty tank. Make sure that the body is not laid flat.
There is an unpleasant smell during use.	<ul style="list-style-type: none">Clean the rollers, dirty tank, and filter.
Cleaning creates a lot of bubbles.	<ul style="list-style-type: none">Do not add detergent or disinfectants that are not recommended by Roborock to the clean tank, or spray such detergent or disinfectants on the floor.
The vacuum cleaner does not charge when docked.	<ul style="list-style-type: none">Check the charging contacts on the charging dock and the corresponding part on the body.
The screen is on, but the buttons do not respond.	<ul style="list-style-type: none">Press and hold the  button for 10 seconds to force restart the vacuum cleaner.

Issue	Solution
Unable to connect to WiFi.	<ul style="list-style-type: none">WiFi is disabled. Reset the WiFi and try again.Poor WiFi signal. Move the vacuum cleaner to an area with good WiFi reception.Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app and retry.Unable to connect to WiFi. There may be an error with your router settings. Contact Roborock Customer Service for help with troubleshooting.
Power is always being drawn when the vacuum cleaner is docked.	<ul style="list-style-type: none">The vacuum cleaner will draw power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.
Cleaning head is not functioning.	<ul style="list-style-type: none">The motor of the cleaning head may be too hot. Please wait until the temperature is normal before use.The contact of the cleaning head may be dirty. Please wipe it with a soft, dry cloth and try again.
Reduced suction force.	<ul style="list-style-type: none">The dustbin is full or the filter is clogged. Use after cleaning the dustbin and the filter.The cleaning head may be clogged. Remove any foreign objects from it.

EU Declaration of Conformity

We Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE Information

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

Roborock Dyad Pro Combo

Manuel utilisateur de l'aspirateur laveur

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-le soigneusement pour référence future.

Sommaire

- 13 Consignes de sécurité
- 14 Présentation du produit
- 14 Installation du produit
- 15 Connexion à l'application
- 15 Instructions d'utilisation de l'aspirateur laveur
- 16 Instructions d'utilisation de l'aspirateur
- 17 Entretien de routine
- 18 Paramètres de base
- 18 Problèmes courants
- 19 Déclaration de conformité UE
- 19 Informations WEEE
- 19 Informations sur la garantie

Consignes de sécurité

Limitations d'utilisation

- N'utilisez pas cet aspirateur à l'extérieur ou dans des environnements commerciaux ou industriels. Il est uniquement destiné à un usage domestique.
- Ne rangez pas l'aspirateur dans une voiture afin d'éviter que des températures hautes ou basses n'affectent la durée de vie de sa batterie.
- Ne chargez ou ne déchargez pas la batterie de cet aspirateur dans des environnements à forte humidité ou à des températures supérieures à 40 °C ou inférieures à 4 °C.
- Utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure. Gardez hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne s'amuse avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, sauf si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité (CB).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus ou par des personnes handicapées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, si ces personnes l'utilisent sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité et si elles comprennent les risques possibles et comment utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas procéder sans surveillance au nettoyage et à la maintenance de l'appareil (UE).
- Afin de respecter les exigences liées aux

radiofréquences, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre cet appareil et toute personne lorsque l'appareil est en marche. Dans un souci de conformité, les opérations à distance plus proche ne sont pas recommandées.

- L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être placée au même endroit qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.
- Évitez que les ouvertures et les pièces amovibles de l'aspirateur n'entrent en contact avec des cheveux ou des poils, des vêtements amples, des doigts et d'autres parties du corps.
- Éloignez les membres (bras et jambes) et les animaux domestiques des têtes de brosse rotatives pour éviter toute blessure.
- Ne touchez pas au câble d'alimentation et ne faites pas fonctionner le produit avec les mains mouillées afin d'éviter les blessures.
- N'aspirez pas de substances brûlantes ou fumantes (comme des mégots de cigarettes non éteints).
- N'aspirez pas des objets durs ou pointus (comme les matériaux de construction, le verre et les clous).
- Ce produit doit être utilisé uniquement dans des zones situées à moins de 3 000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENT

- Ne rechargez pas de batteries non rechargeables.
- Ce produit contient des batteries dont le remplacement doit être exclusivement effectué par des personnes formées à cet effet.
- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'alimentation électrique amovible Roborock l'alimentation électrique amovible avec ce produit. MDS01HRR ou MDS02HRR fournie avec ce produit.

- N'utilisez ni batterie, ni câble d'alimentation, ni station de tierce partie.
- Pour réduire le risque de blessure par des pièces mobiles, éteignez l'appareil avant de l'entretenir.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas la batterie, le câble d'alimentation ou la station.
- Ne rechargez pas l'aspirateur et n'installez pas la station près d'une source de chaleur ou dans un endroit humide (radiateurs ou salles de bains).
- N'essuyez pas le câble d'alimentation ou la station avec un chiffon humide ; ne les touchez pas si vos mains sont humides.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou rompu, cessez immédiatement l'utilisation et contactez le service après-vente.
- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, rechargez-le complètement, débranchez son alimentation et placez-le dans un endroit frais et sec.
- Veillez à le recharger une fois tous les trois mois afin d'éviter un déchargement excessif de la batterie.

Transport

- Nous vous recommandons de transporter l'aspirateur dans son emballage d'origine.

Remarque

- Rincez le filtre au moins une fois par mois avec de l'eau du robinet. Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique Entretien.

A Présentation du produit

A1 Aspirateur laveur

⊕ — Auto-nettoyage

- Appuyer : mode Standard
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes : mode EN PROFONDEUR

⊖ — Changer de mode

- Appuyer : basculer entre les modes AUTO/MAX/Séchage du sol/ÉCO

⏻ — Bouton d'alimentation

- Appuyer : démarrer/mettre en pause
- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes : éteindre
- Appuyer pendant la charge : démarrer/arrêter le séchage

A1-1 : bouton de dégagement de la poignée

A1-2 : bouton de retrait du réservoir d'eau propre

A1-3 : réservoir d'eau propre

A1-4 : poignée

A1-5 : bouton de dégagement du châssis principal

A1-6 : écran LED

A1-7 : châssis principal

A1-8 : poignée du châssis principal

A1-9 : bouton de retrait du réservoir d'eau sale

A1-10 : réservoir d'eau sale

A1-11 : cartouche de détergent

A1-12 : bouton de dégagement de la cartouche de détergent

A1-13 : tête de nettoyage

A1-14 : rouleaux avant

A1-15 : rouleau arrière

A2 Aspirateur

⊖ — Changer de mode

- Appuyer : basculer entre les modes AUTO/MAX

⏻ — Bouton d'alimentation

- Appuyer : démarrer/mettre en pause

- Maintenir enfoncé pendant 2 secondes : éteindre

A2-1 : bouton de dégagement du bac à poussière

A2-2 : bac à poussière

A2-3 : manche

A2-4 : brosse multi-surfaces

A2-5 : mini-brosse motorisée

A2-6 : tête de nettoyage 2-en-1

A3 Station de rechargement et socle de rangement pour accessoires de l'aspirateur

A3-1 : fixation du support pour manche

A3-2 : brosse d'entretien

A3-3 : câble d'alimentation

A3-4 : châssis de la station de rechargement

A3-5 : port de rechargement

A3-6 : plateau de la station de rechargement

A3-7 : support pour manche

A3-8 : socle de rangement pour accessoires de l'aspirateur

A4 Fonctions à l'écran

A4-1 : niveau de saleté

A4-2 : mode ÉCO

A4-3 : mode séchage du sol

A4-4 : niveau de la batterie

A4-5 : WiFi

A4-6 : réservoir d'eau propre vide

A4-7 : mode AUTO

A4-8 : mode MAX

A4-9 : séchage

A4-10 : auto-nettoyage

A4-11 : WiFi

- Éteint : WiFi désactivé
- Clignotement lent : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion en cours
- Fixe : WiFi connecté

A4-12 : chargement en cours

A4-13 : réservoir d'eau sale plein

A4-14 : erreur

B Installation du produit

B1 Montage de l'aspirateur laveur

B1-1 : insérez la poignée dans le châssis de l'aspirateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le bouton ● doit être orienté vers l'avant.

B1-2 : pour retirer la poignée, tirez sur cette dernière tout en appuyant sur le bouton de dégagement de la poignée à l'arrière du châssis de l'aspirateur.

B2 Montage de l'aspirateur

B2-1 : retirez le châssis principal de l'aspirateur : appuyez sur le bouton de dégagement du châssis principal d'une main tout en saisissant la poignée du châssis principal et en tirant vers le bas avec force de l'autre main.

B2-2 : assemblez le châssis principal et le châssis combiné de bac à poussière : placez le filtre du bac à poussière à l'endroit et alignez le port d'alimentation du châssis principal avec les broches métalliques du bac à poussière. Appuyez ensuite sur la poignée du châssis principal vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

B2-3 : raccordement du châssis principal et du châssis combiné de bac à poussière avec les accessoires.

Méthode 1 : raccordez l'appareil à la tête de nettoyage.

Méthode 2 : raccordez d'abord l'appareil au manche, puis montez une tête de nettoyage.

B3 Montage de la station de rechargement

B3-1 : alignez le plateau de la station de rechargement avec le châssis de la station de rechargement, puis poussez-le vers le bas en vous assurant qu'ils sont bien fixés.

B3-2 : connectez le câble d'alimentation sur le côté de la station de rechargement et branchez-le sur une prise.

B3-3 : pour démonter la station de rechargement, saisissez les poignées latérales du plateau et tirez-les vers le haut.

B4 Installation du socle de rangement et rangement des accessoires de l'aspirateur

B4-1 : placez le socle de rangement sur le sol, alignez son point de raccordement avec le côté droit de la station de rechargement et installez la station de rechargement de haut en bas.

B4-2 : insérez le support pour manche dans la fente du socle de rangement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

B4-3 : pour retirer le support, appuyez sur la fixation à l'arrière et tirez le support vers le haut.

B4-4 : rangez tous les accessoires.

Remarque : ne rangez pas le châssis principal et le châssis combiné de bac à poussière par-dessus le manche pour éviter qu'il ne tombe.

Connexion à l'application

1 Téléchargez l'application



Pour télécharger et installer l'application, recherchez « Roborock » dans l'App Store ou Google Play, ou scannez le code QR.



2 Réinitialisez le WiFi

a. Maintenez l'appareil en position verticale et

appuyez sur  pour allumer l'écran et passer en mode veille.

b. Maintenez les boutons  et  enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez une alerte vocale indiquant que le WiFi se réinitialise. La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. L'aspirateur sera alors en attente de connexion.

Remarque : si le téléphone portable ne parvient pas à se connecter à l'aspirateur parce que la configuration de votre routeur a changé, que vous avez oublié votre mot de passe ou pour toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez à nouveau votre appareil.

3 Ajoutez l'appareil

Dans l'application Roborock, appuyez sur « Scanner pour se connecter » ou « Rechercher un appareil » sur la page d'accueil et ajoutez l'appareil comme indiqué dans l'application.

Remarques :

- Le processus réel peut varier en raison des mises à jour régulières de l'application. Suivez les instructions données par l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Le WiFi sera automatiquement désactivé si l'aspirateur attend une connexion pendant plus d'une demi-heure. Si vous souhaitez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de procéder.
- Lors des mises à jour du micrologiciel, ne retirez pas le châssis principal de l'aspirateur laveur, ce qui provoquerait un échec de la mise à jour.

C Instructions d'utilisation de l'aspirateur laveur

C1 Remplissage du réservoir d'eau propre

C1-1 : appuyez sur le bouton de retrait du réservoir d'eau propre et retirez le réservoir.

C1-2 : ouvrez le bouchon du réservoir, remplissez-le d'eau du robinet, puis refermez-le hermétiquement. Le niveau de l'eau ne doit

pas dépasser le trait MAX.

Remarque : utilisez uniquement de l'eau froide afin d'éviter de déformer le réservoir d'eau propre.

C1-3 : inclinez le réservoir d'eau propre, mettez en place sa partie inférieure, puis poussez-le doucement vers l'intérieur pour qu'il s'enclenche.

C2 Ajout de détergent

C2-1 : appuyez sur le bouton de dégagement de la cartouche de détergent et retirez cette dernière.

C2-2 : ouvrez la cartouche de détergent, remplissez-la de détergent, puis refermez-la hermétiquement.

C2-3 : remettez la cartouche de détergent en place.

Remarques :

- La cartouche de détergent doit être remplie environ tous les 20 réservoirs d'eau propre.
- Vous pouvez la retirer ou la vider si vous jugez l'utilisation de détergent inutile.
- Pour éviter la corrosion ou les dommages, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement un détergent recommandé par Roborock.

C3 Verrouillage et déverrouillage

C3-1 : tapotez le côté de la tête de nettoyage sans la cartouche de détergent et poussez la poignée pour verrouiller la tête de nettoyage ou tirez dessus pour déverrouiller la tête de nettoyage.


C3-2 : verrouillé

C3-3 : déverrouillé

C4 Démarrage de l'aspirateur

Déverrouillez la tête de nettoyage et appuyez sur le bouton  pour démarrer l'aspirateur.

Remarques :

- La tête de nettoyage ne fonctionne pas lorsqu'elle est verrouillée. Commencez par la déverrouiller.
- Vous pouvez uniquement démarrer le séchage en appuyant sur le bouton  lorsque l'aspirateur est en charge.

C4-1 : Attention



Afin d'éviter que l'eau sale ne s'écoule, ne posez pas le châssis à plat et ne l'inclinez pas à un angle supérieur à 60° lorsque le réservoir d'eau sale est installé.

Changement de mode

Appuyez sur le bouton  pour basculer entre les modes AUTO, MAX, Séchage du sol ou ÉCO. L'écran affichera l'icône du mode actuel.

Remarque : le mode séchage du sol permet d'éliminer l'eau propre des environnements humides tels que les salles de bain. Ne l'utilisez pas lorsque la profondeur de l'eau dépasse 10 mm (0,4 po).

Veille et mise hors tension

1. Lors du fonctionnement de l'aspirateur, appuyez sur le bouton  pour le mettre en pause et passer en mode veille.
2. En mode veille, vous pouvez verrouiller la tête de nettoyage et placer l'aspirateur à la verticale sur le sol.
3. Verrouillez la tête de nettoyage, puis appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'aspirateur. Si l'aspirateur reste inactif pendant 5 minutes en mode veille, il s'éteindra automatiquement.

Remarque : vous pouvez modifier les paramètres dans l'application afin d'activer la reprise automatique du fonctionnement après le déverrouillage de la tête de nettoyage.


Ajout et vidange d'eau

L'aspirateur émet des alertes sonores et visuelles lorsque le réservoir d'eau sale est plein ou que le réservoir d'eau propre est vide pendant l'utilisation. Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre ou videz le réservoir d'eau sale avant de continuer.

C5 Vidange du réservoir d'eau sale

- C5-1 : appuyez sur le bouton de retrait du réservoir d'eau sale et retirez ce dernier.
- C5-2 : tenez fermement la poignée d'une main et soulevez doucement le couvercle, puis videz l'eau sale.
- C5-3 : réinstallez le couvercle, inclinez le réservoir d'eau sale, mettez en place sa partie inférieure, puis poussez-le doucement vers l'intérieur pour qu'il s'enclenche.


Chargement et auto-nettoyage

1. Verrouillez la tête de nettoyage et placez l'aspirateur sur sa station de rechargement. L'alerte vocale « Chargement » indique que l'aspirateur est en charge.
2. Appuyez sur le bouton  pour lancer l'auto-nettoyage standard. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour passer en mode d'auto-nettoyage EN PROFONDEUR.
3. Une fois l'auto-nettoyage terminé, videz le réservoir d'eau sale pour éviter les odeurs.

Remarques :

- Le produit est fourni avec une batterie lithium-ion hautes performances rechargeable intégrée. Pour maintenir les performances de la batterie, gardez l'appareil chargé pendant une utilisation normale.
- Placez toujours l'aspirateur sur sa station de rechargement après utilisation pour éviter les taches d'eau.

Séchage


Le séchage démarre automatiquement une fois l'auto-nettoyage terminé. Pour démarrer ou arrêter manuellement le séchage, appuyez sur le bouton  de l'aspirateur placé sur sa station.

Paramètres des alertes vocales

Connectez-vous à l'application pour régler le volume des alertes vocales.

D Instructions d'utilisation de l'aspirateur

Mise sous et hors tension

Appuyez sur le bouton  pour démarrer l'aspirateur, et appuyez à nouveau pour mettre l'aspirateur en pause. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre l'aspirateur.

Changement de mode

Appuyez sur le bouton  pour basculer entre les modes AUTO et MAX. L'écran affichera l'icône du mode actuel.

D1 Sélection d'une tête de nettoyage

D1-1 : mini-brosse motorisée

D1-2 : brosse multi-surfaces

D1-3 : suceur plat

D1-4 : brosse à épousseter

Mini-brosse motorisée : sert à aspirer la poussière des matelas, des surmatelas et des canapés.

Brosse multi-surfaces : sert à aspirer la poussière des tapis à poils ras et moyens. Vous pouvez aussi l'utiliser sur les carrelages et d'autres types de sols.

Tête de nettoyage 2-en-1 (suceur plat) : sert à aspirer la poussière des interstices des cadres de porte.

Tête de nettoyage 2-en-1 (brosse à épousseter) : sert à aspirer la poussière des tables ou des tissus.

Alterner entre le suceur plat et la brosse à épousseter : appuyez sur le bouton de verrouillage sur le dessous de la tête de nettoyage 2-en-1 et tirez la tête vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La tête de nettoyage devient une brosse à épousseter. Appuyez sur le bouton de verrouillage et poussez la tête vers le haut pour

dévoiler la tête du suceur plat. La tête de nettoyage devient un suceur plat.

Remarques :

- N'utilisez aucune tête de nettoyage pour le séchage du sol.
- Ne touchez pas à la partie rotative de la tête de nettoyage.

E Entretien de routine

Pour maintenir les performances optimales du produit, reportez-vous au tableau suivant pour l'entretien de routine.

Pièces	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Rouleau	2 à 4 semaines	6 à 12 mois
Filtre (réservoir d'eau sale)	1 mois	6 à 12 mois
Filtre (bac à poussière)	1 mois	6 à 12 mois
Tête de nettoyage et tuyau d'eau sale	1 mois	S.O.
Réservoir d'eau sale	1 mois	S.O.
Capteur de niveau d'eau sale	1 mois	S.O.
Plateau de la station de recharge	Selon les besoins	S.O.
Contacts de recharge	1 mois	S.O.
Bac à poussière	1 mois	S.O.
Brosse multi-surfaces	1 mois	S.O.
Mini-brosse motorisée	1 mois	S.O.

Entretien du produit

Si vous prévoyez de ne pas utiliser ce produit pendant une période prolongée, rechargez-le complètement et débranchez-le avant de le ranger dans un endroit frais et sec. Ne placez pas ce produit dans un endroit humide ou à la lumière directe du soleil. Chargez-le au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive.

Nettoyage du châssis principal et du corps de l'appareil

Essayez et nettoyez le châssis principal et le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. Avant le nettoyage, débranchez l'alimentation et éteignez l'aspirateur.

E1 Nettoyage du réservoir d'eau sale et du filtre

- E1-1 :** retirez le réservoir sale, retirez le couvercle et ouvrez les capteurs de niveau d'eau. Nettoyez les pièces à l'aide de la brosse d'entretien fournie, rincez-les à l'eau froide, puis réenclenchez les capteurs de niveau d'eau.
- E1-2 :** retirez le filtre du couvercle du réservoir d'eau sale et retirez tous les déchets fixés au filtre. Si le filtre est sale, rincez-le à l'eau froide puis secouez-le pour éliminer l'eau résiduelle.
- E1-3 :** attendez jusqu'à 24 heures pour que toutes les pièces sèchent et remettez-les en place.

Remarques :

- Utilisez un deuxième filtre si nécessaire.
- Ne touchez pas le filtre avec les mains, des brosses ou des objets pointus afin d'éviter de l'endommager.

E2 Nettoyage des rouleaux

1. Retirez l'aspirateur de sa station de

rechargement et éteignez-le. Mettez le châssis dans une position stable.

- E2-1 :** faites pivoter le cache du rouleau arrière en position déverrouillée et tirez le rouleau arrière vers l'extérieur.
- E2-2 :** pincez les rouleaux avant gauche et droit avec les deux mains et tirez-les vers l'extérieur.
- E2-3 :** coupez les cheveux et poils emmêlés dans les rouleaux et retirez tous les débris à l'aide de la brosse d'entretien fournie.

Remarque : utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.

- E2-4 :** insérez le rouleau arrière par le côté, puis faites pivoter le cache du rouleau arrière de la position déverrouillée à la position verrouillée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- E2-5 :** Remarque : ne rincez pas directement la tête de nettoyage avec de l'eau.
- E2-6 :** afin d'installer les rouleaux avant, marqués en rouge et bleu, sur les côtés adaptés de la tête, pincez-les avec les deux mains et alignez-les avec l'axe du rouleau avant. Poussez-les vers l'intérieur pour les installer correctement.

E3 Nettoyage de la tête de nettoyage et du tuyau d'eau sale

1. Retirez le réservoir d'eau sale et les rouleaux avant et arrière. Éteignez l'aspirateur et mettez le châssis dans une position stable.
 2. Nettoyez les logements des rouleaux et le tuyau d'eau sale avec la brosse d'entretien fournie.
 3. Essayez les contacts de recharge avec un chiffon sec.
 4. Réinstallez les rouleaux et le réservoir d'eau sale.
- E3-1 : contacts de recharge**

Remarque : ne rincez pas directement la tête de nettoyage avec de l'eau.

E4 Nettoyage du plateau de la station de rechargement

E4-1 : saisissez les poignées latérales du plateau et tirez-les vers le haut.

E4-2 : rincez le plateau avec de l'eau et remettez-le en place une fois sec.

E4-3 : **Remarque** : retirez et lavez uniquement le plateau. Ne lavez aucune autre pièce de la station de rechargement.

E5 Nettoyage du châssis principal et du châssis combiné de bac à poussière

E5-1 : pour vider la poussière, appuyez sur le bouton de retrait du bac à poussière et retirez ce dernier.

E5-2 : retirez le filtre.

E5-3 : tenez la poignée et retirez les pièces de l'assemblage de cyclone.

E5-4 : jetez la poussière à l'intérieur et réinstallez les pièces de l'assemblage de cyclone et le filtre dans le bac à poussière.

E5-5 : ne lavez pas le bac à poussière afin d'éviter d'endommager les composants électriques à l'intérieur.

E6 Nettoyage de la brosse multi-surfaces

E6-1 : retournez la tête de brosse avec sa partie inférieure face à vous. Recherchez des débris, y compris des cheveux et des fibres sur la tête ou dans les roulements.

E6-2 : coupez les cheveux et poils emmêlés dans le rouleau et retirez tous les débris à l'aide de la brosse d'entretien fournie.

Remarque : utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.

E7 Nettoyage de la mini-brosse motorisée

E7-1 : tenez la brosse de sorte que le verrou sur le côté soit face à vous et faites tourner le verrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

E7-2 : après avoir retiré le mécanisme de verrouillage, retirez le rouleau.

E7-3 : nettoyez le rouleau avec la brosse d'entretien fournie, puis lavez le rouleau.

E7-4 : placez le rouleau à la verticale et laissez-le sécher complètement pendant au moins 24 heures.

Remarque : utilisez la brosse d'entretien avec précaution pour éviter toute blessure.

Paramètres de base

Corps de l'appareil

Modèle	H1C1A
Entrée nominale	25,75 VCC 1 A
Batterie	Batterie lithium-ion 21,6 V/4000 mAh (TYP)

Station de rechargement

Modèle	MDS01HRR ou MDS02HRR
Tension d'entrée nominale	220-240 VAC
Fréquence nominale	50 - 60 Hz
Entrée nominale	0,6 A
Sortie nominale	25,75 VCC 1 A
Batterie	Batterie lithium-ion 21,6 V/4000 mAh (TYP)

Spécification WiFi

Service	WiFi
Protocole	802.11 b/g/n
Plage de fréquences	2400-2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	≤ 20 dBm

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.



Déclaration de conformité UE

Nous, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., déclarons par la présente que ce matériel est conforme aux directives et aux normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site Internet suivant : <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Informations WEEE

Mise au rebut correcte de ce produit. Cette marque indique que, dans l'ensemble de l'UE, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Pour prévenir de possibles dommages causés à l'environnement ou à la santé en raison d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez le produit de manière responsable afin de permettre la réutilisation durable de ses matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, passez par les systèmes de retour et de collecte ou contactez le commerçant chez qui le produit a été acheté. Le produit pourra être pris en charge dans le cadre d'un recyclage sûr pour l'environnement.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Informations sur la garantie

La période de garantie dépend des lois du pays dans lequel le produit est vendu et la garantie est à la charge du vendeur.

La garantie ne couvre que les défauts de fabrication.

Les réparations entrant dans le cadre de la garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de services agréé. Toute réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée de la facture d'achat d'origine (comportant la date d'achat).

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants :

- Usure normale.
- Utilisation incorrecte, par ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non homologués, recours à la force.
- Dommages causés par des influences extérieures.
- Dommages causés par le non-respect du manuel utilisateur, par ex. raccordement à une alimentation secteur non conforme ou non-respect des instructions d'installation.
- Démontage partiel ou complet des appareils.

Roborock Dyad Pro Combo

Benutzerhandbuch für Nass- und Trockenstaubsauger

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch und die darin enthaltenen Diagramme sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen sicher auf.

Inhalt

- 21 Sicherheitshinweise
- 22 Produktvorstellung
- 22 Produktinstallation
- 23 Mit der App verbinden
- 23 Gebrauchsanweisungen für den Nass- und Trockenstaubsauger
- 24 Gebrauchsanweisungen für den Staubsauger
- 25 Routinemäßige Wartung
- 26 Eckdaten
- 26 Häufige Probleme
- 27 EU-Konformitätserklärung
- 27 WEEE-Informationen
- 27 Garantieinformationen

Sicherheitshinweise

Nutzungseinschränkungen

- Diesen Staubsauger nicht in Außenbereichen oder einem gewerblichen oder industriellen Umfeld verwenden. Er ist ausschließlich zum Gebrauch im privaten Wohnbereich vorgesehen.
- Den Staubsauger nicht im Auto aufbewahren, um zu vermeiden, dass die Akkulaufzeit durch hohe oder niedrige Temperaturen beeinträchtigt wird.
- Der Akku dieses Staubsaugers darf nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 40°C oder unter 4°C geladen oder entladen werden.
- Die Reinigungsbürste vorsichtig anwenden, um Verletzungen zu vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts unterwiesen oder werden dabei von dieser Person beaufsichtigt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen oder beaufsichtigt werden und die damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten (EU).

- Um die Anforderungen an die HF-Belastung zu erfüllen, sollte zwischen diesem Gerät und Personen beim Betrieb des Geräts ein Abstand von mindestens 20 cm eingehalten werden. Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, wird von einem Betrieb mit einem geringeren Abstand als diesem abgeraten.
- Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender angeordnet werden.
- Haare, lockere Kleidung, Finger und sämtliche Körperteile von Öffnungen oder beweglichen Teilen fernhalten.
- Gliedmaßen und Haustiere von den rotierenden Bürstenköpfen fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Weder das Stromkabel berühren noch das Produkt mit nassen Händen bedienen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Keine brennenden oder qualmenden Materialien aufsaugen (z. B. brennende Zigarettenstummel).
- Keine harten oder spitzen Gegenstände aufsaugen (z. B. Baumaterialien, Glas und Nägel).
- Dieses Produkt darf nur in Gebieten unterhalb von 3.000 Meter über dem Meeresspiegel verwendet werden.

Akku und Aufladung

WARNUNG

- Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen.
- Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Zum Aufladen des Akkus ausschließlich das im Lieferumfang dieses Produkts enthaltene abnehmbare Netzteil Roborock MDS01HRR oder MDS02HRR verwenden.

- Keine Akkus, Stromkabel oder Docks von Drittanbietern verwenden.
- Um die Gefahr von Verletzungen durch bewegliche Teile zu verringern, das Gerät vor Wartungsarbeiten ausschalten.
- Akku, Stromkabel oder Dock weder zerlegen, reparieren noch modifizieren.
- Den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in feuchten Bereichen (z. B. Heizkörpern oder Badezimmern) aufladen und das Dock dort nicht installieren.
- Stromkabel oder Dock nicht mit einem feuchten Tuch abwischen und nicht mit nassen Händen berühren.
- Beschädigte oder defekte Stromkabel nicht länger verwenden und den Kundenservice kontaktieren.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, dieses vollständig aufladen, den Netzstecker ziehen und an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Alle drei Monate aufladen, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

Transport

- Es wird empfohlen, den Staubsauger in der Originalverpackung zu transportieren.

Hinweis

- Den Filter mindestens einmal pro Monat mit Leitungswasser abspülen. Weitere Informationen sind im Abschnitt „Wartung“ zu finden.

A Produktvorstellung

A1 Nass- und Trockenstaubsauger

— Selbstreinigung

- Drücken: Standardmodus
- 2 Sekunden gedrückt halten: TIEFENREINIGUNGS-Modus

— Modus ändern

- Drücken: Zu AUTO/MAX/ Bodentrocknungs-/ECO-Modus wechseln

— Ein/Aus

- Drücken: Start/Pause
- 2 Sekunden gedrückt halten: Ausschalten
- Während des Ladevorgangs drücken: Trocknen starten/stoppen

A1-1—Griff-Öffner

A1-2—Frischwassertank-Öffner

A1-3—Frischwassertank

A1-4—Griff

A1-5—Haupteinheit-Öffner

A1-6—LED-Display

A1-7—Haupteinheit

A1-8—Haupteinheit-Griff

A1-9—Schmutzwassertank-Öffner

A1-10—Schmutzwassertank

A1-11—Kartusche für Reinigungsmittel

A1-12—Öffner der Kartusche für

Reinigungsmittel

A1-13—Reinigungskopf

A1-14—Vordere Rollen

A1-15—Rückseitige Rolle

A2 Staubsauger

— Modus ändern

- Drücken: Wechseln zu AUTO-/MAX-Modus

— Ein/Aus

- Drücken: Start/Pause
- 2 Sekunden gedrückt halten: Ausschalten

A2-1—Staubbehälter-Öffner

A2-2—Staubbehälter

A2-3—Stab

A2-4—Mehrzweckbürste

A2-5—Motorisierte Minibürste

A2-6—2-in-1-Reinigungsopf

A3 Ladedock und Aufbewahrungsstände für Zubehörteile des Staubsaugers

A3-1—Stabhalterungs-Clip

A3-2—Reinigungsbürste

A3-3—Stromkabel

A3-4—Hauptteil des Ladedocks

A3-5—Ladeanschluss

A3-6—Ablage des Ladedocks

A3-7—Stabhalterung

A3-8—Aufbewahrungsstände für Zubehörteile des Staubsaugers

A4 Bildschirmfunktionen

A4-1—Verschmutzungsgrad

A4-2—ECO-Modus

A4-3—Bodentrocknungsmodus

A4-4—Akkustand

A4-5—WLAN

A4-6—Frischwassertank leer

A4-7—AUTO-Modus

A4-8—MAX-Modus

A4-9—Trocknen

A4-10—Selbstreinigung

A4-11—WLAN

- Aus: WLAN deaktiviert
- Blinkt langsam: Warten auf Verbindung
- Blinkt schnell: Verbindungsaufbau
- Leuchtet dauerhaft: WLAN verbunden


A4-12—Aufladen

A4-13—Schmutzwassertank voll

A4-14—Fehler

B Produktinstallation

B1 Installation des Nass- und Trockenstaubsaugers

B1-1—Den Griff in das Staubsaugergehäuse einführen, bis er mit einem Klick einrastet. Die -Taste muss nach vorne zeigen.

B1-2—Zum Entfernen des Griffs am Griff ziehen und gleichzeitig den Entriegelungsknopf des Griffs an der Rückseite des Staubsaugergehäuses drücken.

B2 Installation des Staubsaugers

B2-1—Die Haupteinheit vom Staubsauger abnehmen: Den Entriegelungsknopf an der Haupteinheit mit einer Hand drücken und mit der anderen Hand gleichzeitig den Griff der Haupteinheit greifen und mit Kraft nach unten ziehen.

B2-2—Die Kombi-Einheit aus Haupteinheit und Staubbehälter zusammenbauen: Den Filter des Staubbehälters mit der richtigen Seite nach oben einsetzen und den Stromanschluss der Haupteinheit auf den Metallkontakt am Staubbehälter ausrichten. Anschließend den Griff der Haupteinheit nach unten drücken, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.

B2-3—Verbinden der Kombi-Einheit aus Haupteinheit und Staubbehälter mit Zubehö. Methode 1: Die Einheit mit einem Reinigungskopf verbinden. Methode 2: Die Einheit zuerst mit dem Stab und anschließend mit einem Reinigungskopf verbinden.

B3 Installieren des Ladedocks

B3-1—Die Ablage des Ladedocks auf das Hauptteil des Ladedocks ausrichten, nach unten drücken und sicherstellen, dass beide Komponenten fest miteinander verbunden sind.

B3-2— Das Stromkabel an der Seite des Ladedocks anschließen und einstecken.

B3-3— Zum Auseinanderbauen des Ladedocks die beiden Griffe der Ablage greifen und nach oben ziehen.

B4 Installieren des Aufbewahrungsständers und Verstauen von Zubehörteilen des Staubsaugers

B4-1— Den Aufbewahrungsständer auf den Boden stellen, seine Verbindungsstelle auf die rechte Seite des Ladedocks ausrichten und das Ladedock von oben nach unten installieren.

B4-2— Die Stabhalterung in den Schlitz am Aufbewahrungsständer einführen, bis sie mit einem Klickgeräusch einrastet.

B4-3— Zum Abnehmen der Halterung den Clip auf der Rückseite zusammendrücken und die Halterung nach oben ziehen.

B4-4— Alle Zubehörteile verstauen.

Hinweis: Die Kombi-Einheit aus Haupteinheit und Staubbehälter nicht oben auf dem Stab aufbewahren, um ein Herunterfallen zu vermeiden.

Mit der App verbinden

1 Die App herunterladen

Im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ suchen oder den QR-Code scannen, um die App herunterzuladen und zu installieren.



2 WLAN zurücksetzen

a. Das Gerät gerade halten und auf **⏻** drücken, um den Bildschirm aufleuchten zu lassen und den Standby-Modus aufzurufen.

b. Die Tasten **⏻** und **⏻** gedrückt halten, bis die Sprachmeldung „WLAN wird zurückgesetzt“ zu hören ist. Die Rücksetzung ist abgeschlossen, wenn die WLAN-Kontrollleuchte langsam blinkt. Der Staubsauger wartet anschließend auf eine Verbindung.

Hinweis: Wenn das Mobiltelefon nicht mit dem Staubsauger verbunden werden kann, weil sich Ihre Routerkonfiguration geändert hat oder Sie Ihr Kennwort vergessen haben oder andere Gründe vorliegen, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihr Gerät erneut hinzu.

3 Das Gerät hinzufügen

In der Roborock-App auf „Zum Verbinden scannen“ oder „Nach Gerät suchen“ auf der Startseite tippen und das Gerät gemäß den Anweisungen in der App hinzufügen.

Hinweise:

- Der tatsächliche Vorgang kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie immer den Anweisungen in der App.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Wenn der Staubsauger mehr als eine halbe Stunde auf eine Verbindung wartet, wird die WLAN-Funktion automatisch deaktiviert. Wenn Sie die Verbindung erneut herstellen möchten, setzen Sie zunächst das WLAN zurück.
- Die Haupteinheit während eines Firmware-Update nicht vom Nass- und Trockenstaubsauger abnehmen, da das Update ansonsten fehlschlägt.

C Gebrauchsanweisungen für den Nass- und Trockenstaubsauger

C1 Befüllen des Frischwassertanks

C1-1— Den Entriegelungsknopf des Frischwassertanks drücken und den Tank entfernen.

C1-2— Die Abdeckung öffnen, Leitungswasser in den Tank einfüllen und den Tank anschließend fest verschließen. Der Wasserstand sollte die MAX-Linie nicht übersteigen.

Hinweis: Nur kaltes Wasser verwenden, um eine Verformung des Frischwassertanks zu vermeiden.

C1-3— Den Frischwassertank neigen, den Boden einsetzen und den Tank anschließend vorsichtig nach innen drücken, um ihn einrasten zu lassen.

C2 Hinzugeben von Reinigungsmittel

C2-1— Auf den Entriegelungsknopf der Kartusche für Reinigungsmittel drücken und die Kartusche entfernen.

C2-2— Die Kartusche für Reinigungsmittel öffnen, mit Reinigungsmittel befüllen und anschließend fest verschließen.

C2-3— Die Kartusche für Reinigungsmittel wieder einsetzen.

Hinweise:

- Die Kartusche für Reinigungsmittel muss nach etwa 20 Frischwassertankfüllungen erneut befüllt werden.
- Die Kartusche für Reinigungsmittel entfernen oder leeren, wenn sie nicht benötigt wird.
- Um Korrosion oder Beschädigungen zu vermeiden, darf kein Desinfektionsmittel und nur das von Roborock empfohlene Reinigungsmittel verwendet werden.

C3 Verriegeln und Entriegeln

C3-1— Auf die Seite des Reinigungskopfs ohne die Kartusche für Reinigungsmittel tippen und auf den Griff drücken, um den Reinigungskopf zu verriegeln, oder am Griff ziehen, um den Reinigungskopf zu entriegeln.

C3-2— Verriegelt

C3-3— Entriegelt

C4 Starten des Staubsaugers

Den Reinigungskopf entriegeln und auf die **⏻**-Taste drücken, um den Staubsauger zu starten.

Hinweis:

- Der Reinigungskopf funktioniert nicht, wenn er verriegelt ist. Er muss zunächst entriegelt werden.
- Das Drücken der **⏻**-Taste startet den Trocknungsvorgang nur, wenn der Staubsauger aufgeladen wird.

C4-1—Vorsicht

Um das Austreten von Schmutzwasser zu vermeiden, das Gehäuse nicht flach hinlegen oder über 60° neigen, wenn der Schmutzwassertank eingesetzt ist.

Zwischen Modi wechseln

Auf die **●**-Taste drücken, um in den AUTO-, MAX-, Bodentrocknungs- oder ECO-Modus zu wechseln. Auf dem Bildschirm wird das Symbol für den aktuellen Modus angezeigt.

Hinweis: Der Bodentrocknungsmodus dient in nassen Umgebungen wie Badezimmern zur Entfernung von sauberem Wasser. Er sollte nicht verwendet werden, wenn das Wasser mehr als 10 mm tief ist.

Standby und Ausschalten

1. Während der Staubsauger in Betrieb ist, auf die **●**-Taste drücken, um den Betrieb zu pausieren und in den Standby-Modus zu wechseln.
2. Im Standby-Modus kann der Reinigungskopf verriegelt und der Staubsauger aufrecht hingestellt werden.
3. Den Reinigungskopf verriegeln und die **●**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den Staubsauger auszuschalten. Wenn der Staubsauger im Standby-Modus für 5 Minuten nicht verwendet wird, schaltet er sich automatisch ab.

Hinweis: Die Einstellungen können in der App geändert werden, sodass der Betrieb nach Entriegeln des Reinigungskopfs automatisch fortgesetzt wird.

Wasser hinzufügen und entleeren

Wenn der Staubsauger in Betrieb ist und der Schmutzwassertank voll oder der Frischwassertank leer wird, gibt der Staubsauger akustische und optische Alarme aus. Vor dem Fortfahren muss Wasser in den Frischwassertank gefüllt bzw. der Schmutzwassertank entleert werden.

C5 Entleeren des Schmutzwassertanks

C5-1—Den Entriegelungsknopf des Schmutzwassertanks drücken und den Tank entfernen.

C5-2—Den Griff mit einer Hand festhalten, die Abdeckung vorsichtig abnehmen und anschließend das Schmutzwasser ausgießen.

C5-3—Die Abdeckung wieder einsetzen, den Schmutzwassertank neigen, den Boden einsetzen und den Tank anschließend vorsichtig nach innen drücken, um ihn einrasten zu lassen.

Aufladen und selbstständige Reinigung

1. Den Reinigungskopf verriegeln und den Staubsauger auf das Ladedock stellen. Die Sprachausgabe „Aufladen“ gibt an, dass der Staubsauger aufgeladen wird.
2. Zum Starten der Standard-Selbstreinigung die **●**-Taste drücken. Die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um in den TIEFENSELBSTREINIGUNGS-Modus zu wechseln.
3. Nach Abschluss der Selbstreinigung den Schmutzwassertank entleeren, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Hinweise:

- Das Produkt ist mit einem integrierten leistungsstarken, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten, muss das Produkt bei normalem Gebrauch immer aufgeladen sein.
- Den Staubsauger nach dem Gebrauch stets auf das Ladedock stellen, um Wasserflecken zu vermeiden.

Trocknen

Das Trocknen startet automatisch nach Abschluss der Selbstreinigung. Zum manuellen Starten oder Stoppen des Trocknens auf die **●**-Taste auf dem Staubsauger drücken, wenn dieser auf der Station steht.

Einstellungen für die Sprachausgabe

Mit der App verbinden, um die Lautstärke der Sprachausgabe einzustellen.

D Gebrauchsanweisungen für den Staubsauger

Ein- und Ausschalten

Zum Starten des Staubsaugers die **●**-Taste drücken und die Taste erneut drücken, um den Staubsauger zu pausieren. Die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den Staubsauger auszuschalten.

Zwischen Modi wechseln

Auf die **●**-Taste drücken, um zwischen dem AUTO- und MAX-Modus zu wechseln. Auf dem Bildschirm wird das Symbol für den aktuellen Modus angezeigt.

D1 Auswählen eines Reinigungskopfs

D1-1—Motorisierte Minibürste

D1-2—Mehrzweckbürste

D1-3—Fugendüse

D1-4—Staubbürste

Motorisierte Minibürste: Zum Entfernen von Staub aus weichen Matratzen, Auflagen oder Sofas.

Mehrzweckbürste: Zum Entfernen von Staub aus Nieder- und Mittelfloortepichen. Kann auch auf Fliesen oder anderen Bodenflächen verwendet werden.

2-in-1-Reinigungskopf (Fugendüse): Zum Entfernen von Staub aus Zwischenräumen in Türzargen.

2-in-1-Reinigungskopf (Staubbürste): Zum Entfernen von Staub von Tischen oder Stoff.

Zwischen der Fugendüse und Staubbürste wechseln: Auf die Verriegelung an der Unterseite des 2-in-1-Reinigungskopfes drücken und den Kopf nach unten ziehen, bis er mit einem Klicken einrastet. Der Reinigungskopf wird gegen eine Staubbürste ausgetauscht. Auf die Verriegelung drücken und den Kopf nach oben drücken, um den Kopf der Fugendüse freizulegen. Der

Reinigungskopf wird gegen eine Fugendüse ausgetauscht.

Hinweise:

- Keinen Reinigungskopf für die Bodentrocknung verwenden.
- Nicht die rotierende Komponente des Reinigungskopfs berühren.

E Routinemäßige Wartung

Informationen zur Erhaltung der optimalen Leistung des Produkts sind in der folgenden Tabelle für die routinemäßige Wartung zu finden.

Teile	Wartungsintervall	Austauschintervall
Rolle	2 bis 4 Wochen	6 bis 12 Monate
Filter (Schmutzwassertank)	1 Monat	6 bis 12 Monate
Filter (Staubbehälter)	1 Monat	6 bis 12 Monate
Reinigungskopf und Schmutzwasserleitung	1 Monat	n. v.
Schmutzwassertank	1 Monat	n. v.
Schmutzwasserstandsensoren	1 Monat	n. v.
Ablage des Ladedocks	Nach Bedarf	n. v.
Ladekontakte	1 Monat	n. v.
Staubbehälter	1 Monat	n. v.
Mehrzweckbürste	1 Monat	n. v.
Motorisierte Minibürste	1 Monat	n. v.

Produktwartung

Soll dieses Produkt für längere Zeit nicht verwendet

werden, muss es vollständig aufgeladen und von der Stromversorgung getrennt werden, bevor es an einem kühlen und trockenen Ort gelagert wird. Das Produkt darf nicht in feuchten Umgebungen oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung abgestellt werden. Es muss mindestens alle 3 Monate aufgeladen werden, um eine Tiefentladung zu vermeiden.

Reinigung von Haupteinheit und Gehäuse

Die Haupteinheit und das Gehäuse mit einem weichen und trockenen Tuch abwischen. Vor der Reinigung die Stromversorgung ausstecken und den Staubsauger ausschalten.

E1 Leeren von Schmutzwassertank und Filter

E1-1— Den Schmutzwassertank herausnehmen, die Abdeckung herausziehen und die Wasserstandsensoren öffnen. Die Teile mit der mitgelieferten Reinigungsbürste reinigen, mit kaltem Wasser abspülen und anschließend die Wasserstandsensoren wieder einrasten lassen.

E1-2— Den Filter aus der Abdeckung des Schmutzwassertanks herausnehmen und jegliche am Filter haftenden Schmutzpartikel entfernen. Wenn der Filter schmutzig ist, mit kaltem Wasser abspülen und das Restwasser anschließend abschütteln.

E1-3— Alle Teile bis zu 24 Stunden trocknen lassen und anschließend wieder einsetzen.

Hinweise:

- Bei Bedarf einen zweiten Filter verwenden.
- Den Filter nicht mit den Händen, Bürsten oder scharfen Gegenständen berühren, um eine Beschädigung des Filters zu vermeiden.

E2: Reinigen der Rollen

1. Den Staubsauger vom Ladedock nehmen und ausschalten. Das Gehäuse stabilisieren.

E2-1— Die Abdeckung der rückseitigen Rolle in die Entriegelungsposition drehen und die rückseitige Rolle herausziehen.

E2-2— Die vordere linke und rechte Rolle mit beiden Händen zusammendrücken und herausziehen.

E2-3— In den Rollen verfängene Haare heraus-schneiden und mit der mitgelieferten Reinigungsbürste alle Ablagerungen entfernen.

Hinweis: Die Reinigungsbürste vorsichtig anwenden, um Verletzungen zu vermeiden.

E2-4— Die rückseitige Rolle von der Seite einsetzen und anschließend die Abdeckung der rückseitigen Rolle aus der Entriegelungsposition in die Verriegelungsposition drehen, bis sie einrastet.

E2-5— Hinweis: Den Reinigungskopf nicht direkt mit Wasser abspülen.

E2-6— Installation der rot und blau markierten vorderen Rollen auf den richtigen Kopfseiten. Die Rollen mit beiden Händen zusammendrücken und auf die vordere Rollenwelle ausrichten. Für die ordnungsgemäße Installation nach innen drücken.

E3 Reinigen des Reinigungskopfs und der Schmutzwasserleitung

1. Den Schmutzwassertank und die vorderen und rückseitigen Rollen entfernen. Den Staubsauger ausschalten und das Gehäuse stabilisieren.

2. Die Aufnahmen der Rollen und die Schmutzwasserleitung mit der mitgelieferten Reinigungsbürste reinigen.

3. Die Ladekontakte mit einem trockenen Tuch abwischen.

4. Die Rollen und den Schmutzwassertank wieder einsetzen.

E3-1— Ladekontakte

Hinweis: Den Reinigungskopf nicht direkt mit Wasser abspülen.

E4 Reinigen der Ablage des Ladedocks

- E4-1**—Beide Griffe der Ablage greifen und nach oben ziehen.
- E4-2**—Die Ablage mit Wasser abspülen und nach dem Trocknen wieder einsetzen.
- E4-3**—**Hinweis:** Nur die Ablage entfernen und abspülen. Keine anderen Teile des Ladedocks abspülen.

E5 Reinigen der Kombi-Einheit aus Haupteinheit und Staubbehälter

- E5-1**—Zur Staubentsorgung auf den Entriegelungsknopf des Staubbehälters drücken und den Staubbehälter herausnehmen.
- E5-2**—Den Filter entfernen.
- E5-3**—Den Griff greifen und die Zyklonkomponenten herausheben.
- E5-4**—Den Staub im Inneren entsorgen und die Zyklonkomponenten und den Filter wieder in den Staubbehälter einsetzen.
- E5-5**—Den Staubbehälter nicht auswaschen, um Beschädigungen der elektrischen Teile im Inneren zu vermeiden.

E6 Reinigen der Mehrzweckbürste

- E6-1**—Den Bürstenkopf umdrehen, so dass die Unterseite in Ihre Richtung zeigt. Nach Verschmutzungen, einschließlich Haaren und Fasern, auf dem Kopf oder in den Lagern suchen.
- E6-2**—In der Rolle verfangene Haare herausschneiden und mit der mitgelieferten Reinigungsbürste alle Ablagerungen entfernen.

Hinweis: Die Reinigungsbürste vorsichtig anwenden, um Verletzungen zu vermeiden.

E7 Reinigen der motorisierten Minibürste

- E7-1**—Die Bürste so halten, dass die Verriegelung an der Seite in Ihre Richtung zeigt, und die Verriegelung gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- E7-2**—Den Verriegelungsmechanismus und anschließend die Rolle entfernen.
- E7-3**—Die Rolle mit der mitgelieferten Reinigungsbürste säubern und anschließend die Rolle abwaschen.
- E7-4**—Die Rolle vertikal platzieren und mindestens 24 Stunden gründlich trocknen lassen.

Hinweis: Die Reinigungsbürste vorsichtig anwenden, um Verletzungen zu vermeiden.

Eckdaten

Haupteinheit

Modell	H1C1A
Nenneingang	25,75 V DC 1 A
Akku	Lithium-Ionen-Akku mit 21,6 V/4000 mAh (typisch)

Ladedock

Modell	MDS01HRR oder MDS02HRR
Nenneingangsspannung	220-240 V AC
Nennfrequenz	50-60 Hz
Nenneingangsstrom	0,6 A
Nennausgang	25,75 V DC 1 A
Akku	Lithium-Ionen-Akku mit 21,6 V/4000 mAh (typisch)

WLAN-Spezifikationen

Dienst	WLAN
Protokoll	802.11b/g/n
Frequenzbereich	2400 - 2483,5 MHz
Max. Ausgangsleistung	≤20 dBm

Häufige Probleme

Den QR-Code scannen, um Antworten auf die häufigsten Fragen zu erhalten.



EU-Konformitätserklärung

Wir, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät in Übereinstimmung mit den geltenden Richtlinien und europäischen Normen und deren Änderungen ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE-Informationen

Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Garantieinformationen

Die Garantiezeit hängt von den Gesetzen des Landes ab, in dem das Produkt verkauft wird, und die Garantie liegt in der Verantwortung des Verkäufers. Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Reparaturen unter Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie muss die Originalrechnung (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie gilt nicht bei:

- normalem Verschleiß,
- unsachgemäßer Verwendung, z. B. Überladung des Geräts, Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile, Gewaltanwendung,
- durch äußere Einflüsse verursachten Schäden,
- durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursachten Schäden, z. B. Anschluss an eine ungeeignete Stromversorgung oder Nichteinhaltung der Aufbauanleitung,
- teilweise oder vollständig demontierten Geräten.

Roborock Dyad Pro Combo

Manuale d'uso dell'aspirapolvere lava e asciuga

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente questo manuale d'uso insieme ai diagrammi in esso contenuti e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

Contenuto

- 29 Informazioni sulla sicurezza
- 30 Presentazione del prodotto
- 30 Installazione del prodotto
- 31 Connessione all'app
- 31 Istruzioni per l'uso dell'aspirapolvere lava e asciuga
- 32 Istruzioni per l'uso dell'aspirapolvere
- 33 Manutenzione ordinaria
- 34 Parametri di base
- 34 Problemi comuni
- 35 Dichiarazione di conformità UE
- 35 Informazioni RAEE
- 35 Informazioni sulla garanzia

Informazioni sulla sicurezza

Restrizioni d'uso

- Non utilizzare l'aspirapolvere in ambienti esterni, commerciali o industriali: è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non conservare l'aspirapolvere in alcuna parte dell'auto per evitare che temperature alte o basse pregiudichino la durata della batteria.
- Il gruppo batteria di questo dispositivo di pulizia non può essere utilizzato per la ricarica o la scarica in ambienti con elevata umidità o temperature superiori a 40 °C o inferiori a 4 °C.
- Utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che queste siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).

- Per soddisfare i requisiti di esposizione alle RF, durante il funzionamento occorre mantenere una distanza di almeno 20 cm fra il dispositivo e le persone. Per garantire la conformità, si sconsiglia l'utilizzo a distanze inferiori.
- L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere collocata vicino a qualunque altra antenna o trasmettitore.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.
- Tenere gli arti e gli animali domestici lontano dalle testine delle spazzole rotanti per evitare lesioni.
- Non toccare il cavo di alimentazione, né utilizzare il prodotto con le mani bagnate per evitare infortuni.
- Non aspirare sostanze che bruciano o fumanti (come mozziconi di sigaretta non spenti).
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti (come materiali per l'edilizia, vetro e chiodi).
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in aree al di sotto dei 3.000 metri sul livello del mare.

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Questo prodotto contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale esperto.
- Ai fini della ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile Roborock MDS01HRR o MDS02HRR fornita con questo prodotto.
- Non utilizzare batterie, cavi di alimentazione o basi di terzi.
- Per ridurre il rischio di lesioni da parti in movimento, mantenere l'alimentazione spenta prima della manutenzione.

- Non smontare, riparare o modificare la batteria, il cavo di alimentazione o la base.
- Non ricaricare l'aspirapolvere o installare la base nei pressi di fonti di calore o in aree umide (come termosifoni o bagni).
- Non pulire il cavo di alimentazione o la base con un panno umido e non toccare nessuno di questi elementi con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e rivolgersi all'assistenza post-vendita.
- Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegare la presa di alimentazione e posizionarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi di ricaricarlo una volta ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.

Trasporto

- Si raccomanda di trasportare l'aspirapolvere nell'imballaggio originale.

Nota

- Sciacquare il filtro almeno una volta al mese con acqua corrente. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione Manutenzione.

A Presentazione del prodotto

A1 Aspirapolvere lava e asciuga

— Autopulizia

- Pressione: modalità standard
- Tenere premuto per 2 secondi: modalità APPROFONDATA

— Cambio modalità

- Pressione: passaggio alla modalità AUTO/MAX/Asciugatura pavimenti/ECO
- #### — Accensione
- Pressione: avvio/pausa
 - Tenere premuto per 2 secondi: spegnimento
 - Pressione durante la ricarica: avvio/interruzione dell'asciugatura

A1-1: Pulsante di rilascio del manico

A1-2: Pulsante di rilascio vaschetta dell'acqua pulita

A1-3: Vaschetta dell'acqua pulita

A1-4: Manico

A1-5: Pulsante di rilascio del manico dell'unità principale

A1-6: Schermo a LED

A1-7: Unità principale

A1-8: Manico dell'unità principale

A1-9: Pulsante di rilascio vaschetta dell'acqua sporca

A1-10: Vaschetta dell'acqua sporca

A1-11: Cartuccia per detersivo

A1-12: Pulsante di rilascio cartuccia per detersivo

A1-13: Testina di pulizia

A1-14: Rulli anteriori

A1-15: Rullo posteriore

A2 Aspirapolvere

— Cambio modalità

- Pressione: passaggio alla modalità AUTO/MAX

— Accensione

- Pressione: avvio/pausa
- Tenere premuto per 2 secondi: spegnimento

A2-1: Pulsante di rilascio della vaschetta raccogli polvere

A2-2: Vaschetta raccogli polvere

A2-3: Bastone

A2-4: Spazzola multi-superficie

A2-5: Mini-spazzola motorizzata

A2-6: Testina di pulizia 2 in 1

A3 Base di ricarica e supporto per la conservazione degli accessori dell'aspirapolvere

A3-1: Clip del supporto del bastone

A3-2: Spazzola per manutenzione

A3-3: Cavo di alimentazione

A3-4: Corpo macchina della base di ricarica

A3-5: Porta di ricarica

A3-6: Vassoio della base di ricarica

A3-7: Supporto del bastone

A3-8: Supporto per la conservazione degli accessori

A4 Funzioni dello schermo

A4-1: Livello di sporco

A4-2: Modalità ECO

A4-3: Modalità asciugatura pavimenti

A4-4: Livello batteria

A4-5: WiFi

A4-6: Vaschetta dell'acqua pulita vuota

A4-7: Modalità AUTO

A4-8: Modalità MAX

A4-9: Asciugatura

A4-10: Autopulizia

A4-11: WiFi

- Spia spenta: WiFi disabilitato
- Spia lampeggiante lentamente: in attesa di connessione
- Spia lampeggiante rapidamente: connessione in corso
- Spia fissa: WiFi connesso

A4-12: Ricarica

A4-13: Vaschetta dell'acqua sporca piena

A4-14: Errore

B Installazione del prodotto

B1 Installazione aspirapolvere lava e asciuga

B1-1: Inserire il manico nel corpo macchina dell'aspirapolvere, fino a farlo scattare in posizione. Il pulsante di accensione ● deve essere rivolto in avanti.

B1-2: Per rimuovere il manico, tirarlo mentre si preme il corrispondente pulsante di rilascio sul retro del corpo macchina dell'aspirapolvere.

B2 Installazione dell'aspirapolvere

B2-1: Rimozione dell'unità principale dall'aspirapolvere: premere il pulsante di rilascio dell'unità principale con una mano afferrando il manico dell'unità principale e tirandolo verso il basso con forza con l'altra mano.

B2-2: Assemblaggio dell'unità principale e dell'unità combinata della vaschetta raccogli polvere: posizionare il filtro della vaschetta raccogli polvere rivolto verso l'alto e allineare la porta di alimentazione dell'unità principale con il contatto metallico sulla vaschetta raccogli polvere. Quindi premere il manico dell'unità principale verso il basso finché non scatta in posizione.

B2-3: Collegamento dell'unità principale e dell'unità combinata della vaschetta raccogli polvere con gli accessori.

Metodo 1: collegare l'unità a una testina di pulizia.

Metodo 2: collegare prima l'unità al bastone, quindi collegare una testina di pulizia.

B3 Installazione della base di ricarica

B3-1: Allineare il vassoio della base di ricarica con il corpo macchina della base di ricarica,

premere verso il basso, assicurandosi che siano fissati saldamente.

B3-2: Collegare il cavo di alimentazione al lato della base di ricarica e inserirlo.

B3-3: Per smontare la base di ricarica, afferrare i manici laterali del vassoio e tirare verso l'alto.

B4 Installazione del supporto per la conservazione e conservazione degli accessori dell'aspirapolvere

B4-1: Appoggiare il supporto per la conservazione sul pavimento, allineare il suo punto di connessione con il lato destro della base di ricarica e installare la base di ricarica dall'alto verso il basso.

B4-2: Inserire il supporto del bastone nella fessura sul supporto per la conservazione fino a quando non scatta in posizione.

B4-3: Per rimuovere il supporto, premere la clip sul retro e tirare il supporto verso l'alto.

B4-4: Conservare tutti gli accessori.

Nota: non conservare l'unità principale e l'unità combinata della vaschetta raccogli-polvere sulla parte superiore del bastone per evitare che cada.

Connessione all'app

1 Download dell'app

Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play o scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



2 Reimpostazione del WiFi

a. Tenere la macchina in posizione verticale e

premere **1** per illuminare lo schermo ed entrare in modalità standby.

b. Tenere premuti i pulsanti **2** e **3** fino a quando non viene riprodotto l'audio vocale "Reimpostazione WiFi". Il ripristino sarà completato quando la spia del WiFi lampeggerà lentamente. L'aspirapolvere attende quindi una connessione.

Nota: se il telefono cellulare non riesce a connettersi all'aspirapolvere perché la configurazione del router è cambiata o si è dimenticata la password o per qualsiasi altro motivo, ripristinare il WiFi e aggiungere nuovamente il dispositivo.

3 Aggiungere il dispositivo

Aprire l'app Roborock, toccare "Scansione per connessione" o "Cerca dispositivo" nella home page e aggiungere il dispositivo come indicato nell'app.

Note:

- Il processo effettivo può variare a causa degli aggiornamenti dell'app in corso. Seguire le istruzioni fornite nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se l'aspirapolvere attende più di mezz'ora per ottenere una connessione, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se si desidera riconnettersi, reimpostare il WiFi prima di procedere.
- Durante gli aggiornamenti del firmware, non rimuovere l'unità principale dall'aspirapolvere lava e asciuga, altrimenti l'aggiornamento non riuscirà.

C Istruzioni per l'uso dell'aspirapolvere lava e asciuga

C1 Riempimento della vaschetta dell'acqua pulita

C1-1: Spingere il pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua pulita e rimuovere la vaschetta.

C1-2: Aprire il coperchio, riempire la vaschetta con acqua di rubinetto, quindi chiuderlo bene. Il livello dell'acqua non deve superare la linea MAX.

Nota: per evitare di deformare la vaschetta dell'acqua pulita, utilizzare solo acqua fredda.

C1-3: Inclinare la vaschetta dell'acqua pulita, installare la parte inferiore in posizione, quindi spingerla delicatamente verso l'interno per fissarla in posizione.

C2 Aggiunta di detersivo

C2-1: Premere il pulsante di rilascio della cartuccia per detersivo e rimuovere la cartuccia.

C2-2: Aprire la cartuccia per detersivo, riempirla di detersivo, quindi chiuderla ermeticamente.

C2-3: Reinstallare la cartuccia per detersivo.

Note:

- La cartuccia per detersivo richiede il riempimento dopo circa 20 vaschette di acqua pulita.
- Rimuovere o svuotare la cartuccia per detersivo se ritenuta non necessaria.
- Per evitare corrosione o danni, non utilizzare alcun disinfettante e utilizzare solo detersivi consigliati da Roborock.

C3 Blocco e sblocco

C3-1: Toccare il lato della testina di pulizia senza la cartuccia per detersivo e spingere il manico per bloccare la testina di pulizia o tirare il manico per sbloccare la testina di pulizia.

C3-2: Bloccato

C3-3: Sbloccato

C4 Avvio dell'aspirapolvere

Sbloccare la testina di pulizia, inclinare l'unità e premere il pulsante **1** per avviare l'aspirapolvere.


Note:

- La testina di pulizia non funziona quando è bloccata. Dapprima sbloccarla.
- Premere il pulsante **1** può avviare l'asciugatura solo quando l'aspirapolvere è in carica.

C4-1: Attenzione



Per evitare la fuoriuscita di acqua sporca, non adagiare il corpo macchina in piano e non inclinarla oltre i 60° quando la vaschetta dell'acqua sporca è in posizione.

Passaggio ad altre modalità

Premere il pulsante  per passare alla modalità AUTO, MAX, Asciugatura pavimenti o ECO. Lo schermo visualizzerà l'icona per la modalità corrente.

Nota: la modalità asciugatura pavimenti è utile per rimuovere l'acqua pulita da ambienti umidi come i bagni. Non deve essere utilizzata quando la profondità dell'acqua supera i 10 mm (0,4 pollici).

Standby e spegnimento

1. Quando l'aspirapolvere è in funzione, premere il pulsante  per metterlo in pausa ed entrare in modalità standby.
2. In modalità standby, è possibile bloccare la testina di pulizia e posizionare l'aspirapolvere in posizione verticale sul pavimento.
3. Bloccare la testina di pulizia e tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per spegnere l'aspirapolvere. Se l'aspirapolvere viene lasciato inattivo per 5 minuti in modalità standby, si spegnerà automaticamente.

Nota: è possibile modificare le impostazioni nell'app per consentire il ripristino automatico del funzionamento dopo aver sbloccato la testina di pulizia.


Aggiunta e svuotamento dell'acqua

Quando la vaschetta dell'acqua sporca è piena o la vaschetta dell'acqua pulita è vuota durante l'uso, l'aspirapolvere fornirà avvisi sonori e visivi. Aggiungere acqua nella vaschetta dell'acqua pulita o svuotare la vaschetta dell'acqua sporca prima di continuare.

C5 Svuotamento della vaschetta dell'acqua sporca

- C5-1:** Premere il pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua sporca e rimuoverla.
- C5-2:** Tenere saldamente il manico con una mano, sollevare delicatamente il coperchio e quindi versare l'acqua sporca.
- C5-3:** Reinstallare il coperchio, inclinare la vaschetta dell'acqua sporca, installare la parte inferiore in posizione, quindi spingerla delicatamente verso l'interno per fissarla in posizione.


Ricarica e autopulizia

1. Bloccare la testina di pulizia e posizionare l'aspirapolvere sulla base di ricarica. L'avviso vocale "Ricarica in corso" indica che l'aspirapolvere è in carica.
2. Premere il pulsante  per avviare una sessione di autopulizia standard. Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per passare alla modalità di autopulizia APPROFONDITA.
3. Al termine dell'autopulizia, svuotare la vaschetta dell'acqua sporca per evitare cattivi odori.

Nota:

- Il prodotto è dotato internamente di un gruppo batteria ricaricabile agli ioni di litio altamente performante. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere il prodotto carico per l'uso normale.
- Dopo l'uso, posizionare sempre l'aspirapolvere sulla base di ricarica per evitare macchie d'acqua.

Asciugatura in corso


L'asciugatura si avvia automaticamente al termine dell'autopulizia. Per avviare o interrompere manualmente l'asciugatura, premere il pulsante  sull'aspirapolvere collegato.

Impostazioni avvisi vocali

Connettersi all'app per regolare il volume degli avvisi vocali.

D Istruzioni per l'uso dell'aspirapolvere

Accensione e spegnimento

Premere il pulsante  per avviare l'aspirapolvere e premerlo nuovamente per metterlo in pausa. Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per spegnere l'aspirapolvere.

Passaggio ad altre modalità

Premere il pulsante  per alternare le modalità AUTO e MAX. Lo schermo visualizzerà l'icona per la modalità corrente.

D1 Selezione di una testina di pulizia

D1-1: Mini-spazzola motorizzata

D1-2: Spazzola multi-superficie

D1-3: Strumento per fessure

D1-4: Spazzola per la polvere

Mini-spazzola motorizzata: per rimuovere la polvere da materassi e coprimaterassi o divani in morbida nappa.

Spazzola multi-superficie: per rimuovere la polvere da tappeti a pelo corto e medio. Può essere utilizzata anche su piastrelle o pavimenti con superfici di altro tipo.

Testina di pulizia 2 in 1 (strumento per fessure): per rimuovere la polvere dalle fessure nei telai delle porte.

Testina di pulizia 2 in 1 (spazzola per la polvere): per rimuovere la polvere da tavoli o tessuti.

Passaggio dallo strumento per fessure alla spazzola per la polvere: premere il fermo di blocco nella parte inferiore della testina di pulizia 2 in 1 e tirare questa verso il basso finché non scatta in posizione. La testina di pulizia diventa una spazzola per la polvere. Premere il fermo di blocco e

spingere la testina verso l'alto per esporre la testina dello strumento per fessure. La testina di pulizia diventa uno strumento per fessure.

Note:

- non utilizzare alcuna testina di pulizia per l'asciugatura del pavimento.
- Non toccare la parte rotante della testina di pulizia.

E Manutenzione ordinaria

Per mantenere le prestazioni ottimali del prodotto, fare riferimento alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

Componenti	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Rullo	2-4 settimane	6-12 mesi
Filtro (vaschetta dell'acqua sporca)	1 mese	6-12 mesi
Filtro (vaschetta raccogli-polvere)	1 mese	6-12 mesi
Testina di pulizia e tubo dell'acqua sporca	1 mese	N/A
Vaschetta dell'acqua sporca	1 mese	N/A
Sensore del livello della vaschetta dell'acqua sporca	1 mese	N/A
Vassoio della base di ricarica	In base a necessità	N/A
Contatti di ricarica	1 mese	N/A
Vaschetta raccogli-polvere	1 mese	N/A
Spazzola multi-superficie	1 mese	N/A
Mini-spazzola motorizzata	1 mese	N/A

Manutenzione del prodotto

Se questo prodotto viene lasciato inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente e scollegarlo prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto. Non posizionare il prodotto in luoghi umidi o sotto la luce diretta del sole. Ricaricarlo almeno una volta ogni 3 mesi per evitare una scarica eccessiva.

Pulizia dell'unità principale del corpo macchina

Strofinare e pulire l'unità principale e il corpo macchina con un panno morbido e asciutto. Prima della pulizia, scollegare l'alimentazione e spegnere l'aspirapolvere.

E1 Pulizia della vaschetta dell'acqua sporca e del filtro

- E1-1:** Estrarre la vaschetta dell'acqua sporca, estrarre il coperchio e aprire i sensori del livello dell'acqua. Pulire i componenti con la spazzola per manutenzione in dotazione, sciacquarle con acqua fredda, quindi riposizionare i sensori del livello dell'acqua.
- E1-2:** Estrarre il filtro dal coperchio della vaschetta dell'acqua sporca e rimuovere eventuali rifiuti attaccati al filtro. Se il filtro è sporco, sciacquarlo con acqua fredda e in seguito scrollare l'acqua residua.
- E1-3:** Attendere fino a 24 ore per l'asciugatura di tutti i componenti e rimontarli in posizione.

Note:

- Se necessario, utilizzare un secondo filtro.
- Non toccare con le mani il filtro, le spazzole o altri oggetti appuntiti per evitare danni al filtro.

E2 Pulizia dei rulli

1. Rimuovere l'aspirapolvere dalla base di ricarica e spegnerlo. Stabilizzare il corpo macchina.

- E2-1:** Ruotare il coperchio del rullo posteriore nella posizione di sblocco e tirare il rullo posteriore verso l'esterno.
- E2-2:** Pizzicare i rulli anteriori sinistro e destro con entrambe le mani e tirarli verso l'esterno.
- E2-3:** Tagliare eventuali peli/capelli impigliati sui rulli e rimuovere eventuali detriti utilizzando la spazzola per manutenzione in dotazione.

Nota: utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni.

- E2-4:** Inserire il rullo posteriore dal lato, quindi ruotare il coperchio del rullo posteriore dalla posizione di sblocco alla posizione di blocco finché non scatta in posizione.
- E2-5:** Nota: non sciacquare la testina di pulizia direttamente con acqua.
- E2-6:** Per installare i rulli anteriori, contrassegnati in rosso e blu, sui lati corretti della testina pizzicarli con entrambe le mani e allinearli con l'albero del rullo anteriore. Spingere verso l'interno per un'installazione corretta.

E3 Pulizia della testina di pulizia e del tubo dell'acqua sporca

1. Rimuovere la parte anteriore della vaschetta dell'acqua sporca e i rulli posteriori. Spegnerne l'aspirapolvere e stabilizzare il corpo macchina.
2. Pulire le fessure dei rulli e il tubo dell'acqua sporca con la spazzola per manutenzione in dotazione.
3. Pulire i contatti di ricarica con un panno asciutto.
4. Reinstallare i rulli e la vaschetta dell'acqua sporca in posizione.

E3-1: Contatti di ricarica

Nota: non sciacquare la testina di pulizia direttamente con acqua.

E4 Pulizia del vassoio della base di ricarica

- E4-1:** Afferrare i manici laterali del vassoio e tirare verso l'alto.
- E4-2:** Sciacquare il vassoio con acqua e reinstallarlo in posizione dopo l'asciugatura.
- E4-3:** **Nota:** rimuovere e lavare solo il vassoio. Non lavare altri componenti della base di ricarica.

E5 Pulizia dell'unità principale e dell'unità combinata della vaschetta raccogli polvere

- E5-1:** Per eliminare la polvere, premere il pulsante di rilascio della vaschetta raccogli polvere e rimuovere quest'ultima.
- E5-2:** Rimuovere il filtro.
- E5-3:** Afferrare il manico e sollevare i componenti del ciclone.
- E5-4:** Eliminare la polvere all'interno e reinstallare i componenti del ciclone e il filtro nella vaschetta raccogli polvere.
- E5-5:** Non lavare la vaschetta raccogli polvere per evitare di danneggiare i componenti elettrici interni.

E6 Pulizia della spazzola multi-superficie

- E6-1:** Capovolgere la testina della spazzola con la parte inferiore rivolta verso l'utente. Controllare se siano presenti detriti, tra cui peli e fibre sulla testina o nei cuscinetti.
- E6-2:** Tagliare eventuali peli/capelli impigliati sul rullo e rimuovere potenziali detriti utilizzando la spazzola per manutenzione in dotazione.

Nota: utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni.

E7 Pulizia della mini-spazzola motorizzata

- E7-1:** Tenere la spazzola in modo che il lucchetto sul lato sia rivolto verso utente e ruotare il lucchetto in senso antiorario.
- E7-2:** Dopo la rimozione del meccanismo di bloccaggio, rimuovere il rullo.
- E7-3:** Pulire il rullo con la spazzola per manutenzione fornita, quindi lavare il rullo.
- E7-4:** Posizionare il rullo verticalmente e asciugarlo per almeno 24 ore affinché sia completamente asciutto.

Nota: utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni.

Parametri di base

Unità principale

Modello	H1C1A
Ingresso nominale	25,75 VCC 1 A
Batteria	Batteria al litio da 21,6 V/4.000 mAh (tipica)

Caricabatteria della base

Modello	MDS01HRR o MDS02HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 VCA
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso nominale	0,6 A
Uscita nominale	25,75 VCC 1 A
Batteria	Batteria al litio da 21,6 V/4.000 mAh (tipica)

Specifiche del WiFi

Servizio	WiFi
Protocollo	802.11b/g/n
Intervallo di frequenza	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita max.	≤20 dBm

Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare la sezione Problemi comuni.



Dichiarazione di conformità UE

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee e relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. I suddetti soggetti sono responsabili del riciclo sicuro per l'ambiente.



Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del Paese in cui viene venduto il prodotto e la garanzia è responsabilità del venditore.

La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si presenta un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (recante la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- Normale usura.
- Uso errato, ad esempio, sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso della forza.
- Danni causati da fattori esterni.
- Danni causati dall'inosservanza del manuale d'uso, ad esempio, il collegamento a una rete elettrica non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- Apparecchi parzialmente o completamente smantellati.

Roborock Dyad Pro Combo

Manual del usuario de la aspiradora en seco y húmedo

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y consérvelo para su futura consulta.

Índice

- 37 Información de seguridad
- 38 Descripción del producto
- 38 Instalación del producto
- 39 Conexión con la aplicación móvil
- 39 Instrucciones de uso de la aspiradora en seco y húmedo
- 40 Instrucciones de uso de la aspiradora
- 41 Mantenimiento rutinario
- 42 Parámetros básicos
- 42 Problemas comunes
- 43 Declaración de conformidad de la UE
- 43 Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos
- 43 Información sobre la garantía

Información de seguridad

Restricciones de uso

- No utilice este producto en exteriores ni en entornos comerciales o industriales. Su uso está destinado exclusivamente a entornos domésticos.
- No almacene el producto en un vehículo para evitar que alcance temperaturas altas o bajas que puedan afectar a la vida útil de la batería.
- La batería de este producto no se puede cargar ni descargar en entornos con mucha humedad o temperaturas superiores a 40 °C o inferiores a 4 °C.
- Use el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el producto.
- Este producto no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les proporcione supervisión o instrucciones acerca del uso del producto (CB).
- Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este producto siempre que estén supervisados o se les haya instruido acerca del uso seguro del producto y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no pueden realizar la limpieza y el mantenimiento por parte del usuario sin supervisión (UE).

- Para cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencias, las personas deben mantener una distancia mínima de 20 cm con este producto durante el funcionamiento del mismo. Para garantizar la conformidad, no se recomienda utilizar la aspiradora a una distancia inferior.
- La antena que se utiliza para este transmisor no se debe situar junto a otras antenas u otros transmisores.
- Mantenga el cabello, las prendas holgadas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de aberturas y piezas en movimiento.
- Mantenga las extremidades y las mascotas alejadas de los cabezales del cepillo giratorio para evitar lesiones.
- No toque el cable de alimentación ni opere el producto con las manos mojadas para evitar lesiones.
- No aspire ninguna sustancia ardiente ni humeante (como colillas de cigarrillos mal apagadas).
- No aspire objetos duros ni puntiagudos (como materiales de construcción, cristales o clavos).
- Este producto solo debe usarse en áreas situadas a menos de 3000 metros sobre el nivel del mar.

Batería y carga

ADVERTENCIA

- No cargue las baterías no recargables.
- El producto contiene baterías cuya sustitución solo puede llevarla a cabo el personal cualificado.
- Para cargar la batería, utilice únicamente la fuente de alimentación extraíble Roborock MDS01HRR o MDS02HRR que se suministra con este producto.
- No utilice baterías, cables de alimentación ni estaciones de terceros.
- Para reducir el riesgo de lesiones debido a las piezas móviles, apague la corriente antes de realizar el mantenimiento.

- No desmonte, repare ni modifique la batería, el cable de alimentación ni la estación.
- No cargue la aspiradora ni instale la estación cerca de fuentes de calor o en zonas húmedas (como radiadores o baños).
- No limpie el cable de alimentación ni la estación con un paño húmedo, ni los toque con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado o roto, interrumpa su uso inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de posventa.
- Si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo período de tiempo, cárguelo por completo, desenchufe la fuente de alimentación y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Asegúrese de recargarla una vez cada tres meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

Transporte

- Se recomienda transportar la aspiradora en su embalaje original.

Nota

- Enjuague el filtro al menos una vez al mes con agua corriente. Consulte Mantenimiento para obtener más información.

A Descripción del producto

A1 Aspiradora en seco y húmedo

⊗ — Autolimpieza

- Pulsar: modo Estándar
- Mantener pulsado durante 2 segundos: modo Limpieza a fondo

↺ — Cambiar modo

- Pulsar: cambiar al modo Automático/Máximo/Secado de suelo/ECO

⏻ — Encendido

- Pulsar: iniciar/pausar
- Mantener pulsado durante 2 segundos: apagar
- Pulsar durante la carga: iniciar/detener secado

A1-1—Botón de liberación del mango

A1-2—Botón de liberación del depósito de agua limpia

A1-3—Depósito de agua limpia

A1-4—Mango

A1-5—Botón de liberación de la unidad principal

A1-6—Pantalla LED

A1-7—Unidad principal

A1-8—Mango de la unidad principal

A1-9—Botón de liberación del depósito de agua sucia

A1-10—Depósito de agua sucia

A1-11—Cartucho para detergente

A1-12—Botón de liberación del cartucho para detergente

A1-13—Cabezal de limpieza

A1-14—Rodillos delanteros

A1-15—Rodillo trasero

A2 Aspiradora

↺ — Cambiar modo

- Pulsar: cambiar al modo Automático/Máximo

⏻ — Encendido

- Pulsar: iniciar/pausar
- Mantener pulsado durante 2 segundos: apagar

A2-1—Botón de liberación del depósito de polvo

A2-2—Depósito de polvo

A2-3—Tubo

A2-4—Cepillo multisuperficie

A2-5—Minicepillo motorizado

A2-6—Cabezal de limpieza 2 en 1

A3 Estación de carga y soporte organizador para los accesorios de la aspiradora

A3-1—Pestaña del soporte para el tubo

A3-2—Cepillo de mantenimiento

A3-3—Cable de alimentación

A3-4—Cuerpo de la estación de carga

A3-5—Puerto de carga

A3-6—Bandeja de la estación de carga

A3-7—Soporte para el tubo

A3-8—Soporte organizador para los accesorios de la aspiradora

A4 Funciones de la pantalla

A4-1—Nivel de suciedad

A4-2—Modo ECO

A4-3—Modo Secado de suelo

A4-4—Nivel de batería

A4-5—WiFi

A4-6—Depósito de agua limpia vacío

A4-7—Modo Automático

A4-8—Modo Máximo

A4-9—Secado en curso

A4-10—Autolimpieza en curso

A4-11—WiFi

- Apagado: conexión WiFi desactivada
- Parpadeo lento: esperando conexión
- Parpadeo rápido: conectando
- Fijo: conectado a WiFi


A4-12—Cargando

A4-13—Depósito de agua sucia lleno

A4-14—Error

B Instalación del producto

B1 Instalación de la aspiradora en seco y húmedo

B1-1—Introduzca el mango en el cuerpo de la aspiradora hasta que encaje en su lugar. El botón  debe quedar orientado hacia delante.

B1-2—Para quitar el mango, tire del mango mientras mantiene pulsado el botón de liberación del mango en la parte trasera del cuerpo de la aspiradora.

B2 Instalación de la aspiradora

B2-1—Extraiga la unidad principal de la aspiradora. Para ello, presione el botón de liberación de la unidad principal con una mano mientras que con la otra sujeta el mango de la unidad principal y tira de él hacia abajo con fuerza.

B2-2—Monte la unidad combinada formada por la unidad principal y el depósito de polvo. Para ello, sujete el depósito de polvo de modo que el filtro quede orientado hacia arriba y alinee el puerto de alimentación de la unidad principal con el contacto metálico del depósito de polvo. A continuación, empuje hacia abajo el mango de la unidad principal hasta que encaje en su lugar.

B2-3—Conecte los accesorios a la unidad combinada formada por la unidad principal y el depósito de polvo. Método 1: conecte un cabezal de limpieza a la unidad.

Método 2: conecte primero el tubo a la unidad y, a continuación, conecte un cabezal de limpieza.

B3 Instalación de la estación de carga

B3-1—Alinee la bandeja de la estación de carga con el cuerpo de la estación de carga y

empuje hacia abajo; asegúrese de que queden bien sujetos.

- B3-2**— Conecte el cable de alimentación al lateral de la estación de carga y enchúfelo.
- B3-3**— Para desmontar la estación de carga, sujete las dos asas laterales de la bandeja y tire hacia arriba.

B4 Instalación del soporte organizador y almacenamiento de los accesorios de la aspiradora

- B4-1**— Coloque el soporte organizador en el suelo, alinee el punto de conexión con el lateral derecho de la estación de carga e instale la estación de carga desde arriba hacia abajo.
- B4-2**— Inserte el soporte para el tubo en la ranura del soporte organizador hasta que encaje en su lugar.
- B4-3**— Para extraer el soporte, presione la pestaña de la parte trasera y tire del soporte hacia arriba.
- B4-4**— Almacene los accesorios.

Nota: Para evitar que la unidad combinada formada por la unidad principal y el depósito de polvo se caiga, no la almacene colocada en la parte superior del tubo.

Conexión con la aplicación móvil

1 Descarga de la aplicación

Busque "Roborock" en la App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



2 Restablecimiento de WiFi

- a. Mantenga la aspiradora en posición vertical y pulse **●** para encender la pantalla y acceder al modo de espera.
- b. Mantenga pulsados los botones **●** y **●** hasta que escuche el mensaje de voz "Restableciendo WiFi". El restablecimiento se completa cuando el indicador WiFi parpadea lentamente. A continuación, la aspiradora esperará a que se realice la conexión.

Nota: Si el teléfono móvil no puede establecer conexión con la aspiradora porque se ha modificado la configuración del enrutador, porque ha olvidado la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y vuelva a añadir el dispositivo.

3 Adición del dispositivo

Abra la aplicación Roborock, toque "Escanear para conectar" o "Buscar dispositivo" en la página de inicio y añada el dispositivo siguiendo las instrucciones que se muestran en la aplicación.

Notas:

- El proceso real puede variar debido a las constantes actualizaciones de la aplicación. Siga las instrucciones que se muestran en la aplicación.
- Solo son compatibles las redes WiFi de 2,4 GHz.
- Si la aspiradora espera más de media hora para establecer una conexión, la función WiFi se desactivará automáticamente. Si quiere volver a conectar, restablezca la conexión WiFi antes de continuar.
- Durante las actualizaciones de firmware, no extraiga la unidad principal de la aspiradora en seco y húmedo; de lo contrario, la actualización no se completará correctamente.

C Instrucciones de uso de la aspiradora en seco y húmedo

C1 Llenado del depósito de agua limpia

- C1-1**— Presione el botón de liberación del depósito

de agua limpia y extraiga el depósito.

- C1-2**— Abra la cubierta, llene el depósito con agua corriente y ciérrala bien. El nivel de agua no debe superar el máximo indicado por la línea MAX.

Nota: Para evitar que el depósito de agua limpia se deforme, utilice únicamente agua fría.

- C1-3**— Incline el depósito de agua limpia, coloque la parte inferior en su lugar y, a continuación, empújelo hacia adentro para que encaje en su lugar.

C2 Adición de detergente

- C2-1**— Presione el botón de liberación del cartucho para detergente y extraiga el cartucho.
- C2-2**— Abra el cartucho para detergente, llénelo de detergente y ciérrelo bien.
- C2-3**— Vuelva a instalar el cartucho para detergente.

Notas:

- Es necesario rellenar el cartucho para detergente después de unos 20 depósitos de agua limpia.
- Extraiga o vacíe el cartucho para detergente si no lo necesita.
- Para evitar daños o corrosión, no utilice ningún desinfectante y utilice únicamente el detergente recomendado por Roborock.

C3 Bloqueo y desbloqueo

- C3-1**— Presione el lateral del cabezal de limpieza sin el cartucho para detergente y empuje el mango para bloquear el cabezal de limpieza o tire del mango para desbloquearlo.
- C3-2**— Bloqueado
- C3-3**— Desbloqueado

C4 Inicio de la aspiradora

Desbloquee el cabezal de limpieza y pulse el botón **●** para iniciar la aspiradora.


Notas:

- El cabezal de limpieza no funciona cuando está bloqueado. Desbloquéelo primero.
- Al pulsar el botón **●**, el secado solo se inicia cuando la aspiradora se está cargando.

C4-1— Precaución:



Para evitar fugas de agua sucia, no ponga la aspiradora en posición horizontal ni la incline más de 60° cuando el depósito de agua sucia esté colocado.

Cambio de modos

Pulse el botón  para alternar entre los modos Automático, Máximo, Secado de suelo o ECO. La pantalla mostrará el icono del modo actual.

Nota: El modo Secado de suelo se utiliza para eliminar agua limpia de entornos húmedos, como baños. No se debe utilizar cuando la profundidad del agua sea superior a 10 mm (0,4 in).

Espera y apagado

1. Cuando la aspiradora esté en uso, pulse el botón  para pausarla y acceder al modo de espera.
2. En el modo de espera, puede bloquear el cabezal de limpieza y colocar la aspiradora en posición vertical sobre el suelo.
3. Para apagar la aspiradora, bloquee el cabezal de limpieza y mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos. Si la aspiradora permanece en modo de espera durante 5 minutos, se apagará automáticamente.

Nota: Puede modificar la configuración en la aplicación para reanudar automáticamente el funcionamiento tras desbloquear el cabezal de limpieza.

Adición y vaciado de agua

Cuando el depósito de agua sucia se llena o el depósito de agua limpia se vacía durante el uso, la aspiradora emite avisos sonoros y visuales. Añada agua al depósito de agua limpia o vacíe el agua del depósito de agua sucia antes de continuar.


C5 Vaciado del depósito de agua sucia

C5-1— Presione el botón de liberación del depósito de agua sucia y extraiga el depósito.

C5-2— Sujete el mango firmemente con una mano, levante con cuidado la cubierta y vierta el agua sucia.

C5-3— Vuelva a instalar la cubierta, incline el depósito de agua sucia, coloque la parte inferior en su lugar y, a continuación, empujelo hacia adentro para que encaje en su lugar.


Carga y autolimpieza

1. Bloquee el cabezal de limpieza y coloque la aspiradora en la estación de carga. El mensaje de voz "Cargando" indica que la aspiradora se está cargando.
2. Pulse el botón  para iniciar la autolimpieza estándar. Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para cambiar al modo de autolimpieza Limpieza a fondo.
3. Una vez que finalice la autolimpieza, vacíe el depósito de agua sucia para evitar olores.

Notas:

- El producto está equipado con una batería recargable de iones de litio integrada de alto rendimiento. Para conservar el rendimiento de la batería, mantenga el producto cargado para el uso normal.
- Para evitar manchas de agua, coloque siempre la aspiradora en la estación de carga después del uso.

Secado


El secado se inicia automáticamente una vez que se completa la autolimpieza. Para iniciar o detener el secado manualmente, pulse el botón  de la aspiradora mientras está colocada en la estación.

Configuración de mensajes de voz


Conéctese a la aplicación para ajustar el volumen de los mensajes de voz.

D Instrucciones de uso de la aspiradora

Encendido y apagado

Pulse el botón  para iniciar la aspiradora y vuelva a pulsarlo para pausarla. Para apagar la aspiradora, mantenga pulsado el botón durante 2 segundos.

Cambio de modos

Pulse el botón  para alternar entre los modos Automático y Máximo. La pantalla mostrará el icono del modo actual.

D1 Selección de un cabezal de limpieza

D1-1— Minicepillo motorizado

D1-2— Cepillo multisuperficie

D1-3— Boquilla rinconera

D1-4— Cepillo para polvo

Minicepillo motorizado: para eliminar el polvo del colchones o sofás blandos.

Cepillo multisuperficie: para eliminar el polvo de alfombras de pelo medio a largo. También se puede utilizar sobre baldosas u otras superficies de suelo.

Cabezal de limpieza 2 en 1 (boquilla rinconera): para eliminar el polvo de los huecos en los marcos de las puertas.

Cabezal de limpieza 2 en 1 (cepillo para polvo): para eliminar el polvo de mesas o tejidos.

Cambio entre la boquilla rinconera y el cepillo para polvo: presione el botón de bloqueo de la parte inferior del cabezal de limpieza 2 en 1 y tire del cabezal hacia abajo hasta que encaje en su lugar. El cabezal de limpieza cambia al cepillo para polvo. Presione el botón de bloqueo y tire del cabezal hacia arriba para que el cabezal de boquilla

rinconera quede expuesto. El cabezal de limpieza cambia a la boquilla rinconera.

Notas:

- No utilice ningún cabezal de limpieza para el secado de suelo.
- No toque la pieza giratoria del cabezal de limpieza.

E Mantenimiento rutinario

Para mantener el rendimiento óptimo del producto, consulte la siguiente tabla sobre el mantenimiento rutinario.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Rodillo	2-4 semanas	6-12 meses
Filtro (depósito de agua sucia)	1 mes	6-12 meses
Filtro (depósito de polvo)	1 mes	6-12 meses
Cabezal de limpieza y conducto de agua sucia	1 mes	N/A
Depósito de agua sucia	1 mes	N/A
Sensor de nivel de agua sucia	1 mes	N/A
Bandeja de la estación de carga	Según sea necesario	N/A
Contactos de carga	1 mes	N/A
Depósito de polvo	1 mes	N/A
Cepillo multisuperficie	1 mes	N/A
Minicepillo motorizado	1 mes	N/A

Mantenimiento del producto

Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, cárguelo por completo y desenchúfelo antes de guardarlo en un lugar fresco y seco. No coloque el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa. Cárguelo al menos una vez cada 3 meses para evitar una descarga excesiva de la batería.

Limpieza de la unidad principal y del cuerpo

Limpie la unidad principal y el cuerpo con un paño suave y seco. Antes de la limpieza, desenchufe la fuente de alimentación y apague la aspiradora.

E1 Limpieza del depósito de agua sucia y el filtro

E1-1— Extraiga el depósito de agua sucia, retire la cubierta y abra los sensores de nivel de agua. Limpie las piezas con el cepillo de mantenimiento suministrado, enjuáguelas con agua fría y vuelva a encajar los sensores de nivel de agua en su lugar.

E1-2— Extraiga el filtro de la cubierta del depósito de agua sucia y elimine los residuos presentes en el filtro. Si el filtro está sucio, enjuáguelo con agua fría y sacuda el exceso de agua.

E1-3— Deje que las piezas se sequen durante 24 horas y vuelva a instalarlas en su lugar.

Notas:

- Utilice un segundo filtro si es necesario.
- No toque el filtro con las manos, cepillos ni objetos afilados para evitar dañarlo.

E2 Limpieza de los rodillos

1. Retire la aspiradora de la estación de carga y apáguela. Establezca el cuerpo.

E2-1— Gire la cubierta del rodillo trasero para colocarla en la posición de desbloqueo y tire del rodillo trasero hacia afuera.

E2-2— Sujete los rodillos delanteros izquierdo y derecho con ambas manos y tire de ellos hacia afuera.

E2-3— Corte el pelo que se haya enredado en los rodillos y elimine la suciedad acumulada mediante el uso del cepillo de mantenimiento suministrado.

Nota: Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.

E2-4— Introduzca el rodillo trasero desde el lateral y, a continuación, gire la cubierta del rodillo trasero de la posición de desbloqueo a la posición de bloqueo hasta que encaje en su lugar.

E2-5— Nota: No enjuague el cabezal de limpieza directamente con agua.

E2-6— Para instalar los rodillos delanteros (marcados en rojo y azul), colóquelos en el lado correcto del cabezal. Sujételos con ambas manos y alinéelos con el eje de los rodillos delanteros. Empuje hacia adentro para instalarlos correctamente.

E3 Limpieza del cabezal de limpieza y del conducto de agua sucia

1. Extraiga el depósito de agua sucia y los rodillos delanteros y trasero. Apague la aspiradora y establezca el cuerpo.
2. Limpie las ranuras del rodillo y el conducto de agua sucia con el cepillo de mantenimiento suministrado.
3. Limpie los contactos de carga con un paño seco.
4. Vuelva a instalar los rodillos y el depósito de agua sucia en su lugar.

E3-1 Contactos de carga

Nota: No enjuague el cabezal de limpieza directamente con agua.

E4 Limpieza de la bandeja de la estación de carga

- E4-1— Sujete las dos asas laterales de la bandeja y tire hacia arriba.
- E4-2— Enjuague la bandeja con agua y vuelva a instalarla en su lugar una vez que se seque.
- E4-3— **Nota:** Extraiga y lave solo la bandeja. No lave ninguna de las demás piezas de la estación de carga.

E5 Limpieza de la unidad combinada formada por la unidad principal y el depósito de polvo

- E5-1— Para vaciar el polvo, presione el botón de liberación del depósito de polvo y extraiga el depósito de polvo.
- E5-2— Extraiga el filtro.
- E5-3— Sujete el asa y extraiga las piezas del conjunto ciclón.
- E5-4— Vacíe el polvo del interior del depósito de polvo y vuelva a instalar las piezas del conjunto ciclón y el filtro en el depósito de polvo.
- E5-5— No lave el depósito de polvo para evitar que los componentes eléctricos de su interior sufran daños.

E6 Limpieza del cepillo multisuperficie

- E6-1— Dé la vuelta al cabezal del cepillo, de modo que la parte inferior quede orientada hacia usted. Compruebe si hay suciedad, incluyendo pelo o fibras, en el cabezal o los rodamientos.

- E6-2— Corte el pelo que se haya enredado en el rodillo y elimine la suciedad acumulada mediante el uso del cepillo de mantenimiento suministrado.

Nota: Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.

E7 Limpieza del minicepillo motorizado

- E7-1— Sujete el cepillo de modo que el pestillo del lateral quede orientado hacia usted y gírelo en sentido antihorario.
- E7-2— Extraiga el rodillo después de quitar el mecanismo de bloqueo.
- E7-3— Limpie el rodillo con el cepillo de mantenimiento suministrado y, a continuación, lávelo.
- E7-4— Coloque el rodillo en posición vertical y, para que se seque por completo, permita que se seque durante al menos 24 horas.

Nota: Utilice el cepillo de mantenimiento con cuidado para evitar lesiones.

Parámetros básicos Unidad principal

Modelo	H1C1A
Entrada nominal	25,75 VCC, 1 A
Batería	Batería de iones de litio, 21,6 V/4000 mAh (típ.)

Estación de carga

Modelo	MDS01HRR o MDS02HRR
Tensión de entrada nominal	220-240 VCA
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada nominal	0,6 A
Salida nominal	25,75 VCC, 1 A
Batería	Batería de iones de litio, 21,6 V/4000 mAh (típ.)

Especificaciones de WiFi

Servicio	WiFi
Protocolo	802.11b/g/n
Rango de frecuencia	2400-2483,5 MHz
Potencia de salida máx.	≤20 dBm

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.



Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., declara que este equipo cumple con las directivas y normas europeas aplicables, así como con sus correspondientes enmiendas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Información sobre la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o en la salud humana derivados de los vertidos de residuos incontrolados, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, emplee los sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con la tienda en la que adquirió este producto, donde se pueden encargar de recuperar el producto para su reciclaje de forma segura para el medio ambiente.



Información sobre la garantía

El periodo de garantía depende de las leyes del país en el que se vende el producto; la garantía es responsabilidad del vendedor.

La garantía solamente cubre defectos de fabricación o materiales.

Las reparaciones realizadas en garantía solamente las realizará un centro de reparaciones autorizado. Cuando se presente una reclamación en periodo de garantía, se debe enviar también la factura de compra original (en la que aparece la fecha de venta).

La garantía no se aplicará en caso de:

- Desgaste normal.
- Uso incorrecto, p. ej., la sobrecarga del dispositivo, el uso de accesorios no aprobados o el uso de la fuerza.
- Daños provocados por influencias externas.
- Daños provocados por el incumplimiento del manual del usuario, p. ej., la conexión a una red eléctrica inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Dispositivos desmontados parcial o totalmente.

Roborock Dyad Pro Combo

Instrukcja obsługi odkurzacza do sprzątania na mokro i na sucho

Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj tę instrukcję z diagramami i przechowuj ją do użytku w przyszłości.

Zawartość

- 45 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
- 46 Wprowadzenie do produktu
- 46 Przygotowanie produktu
- 47 Łączenie z aplikacją
- 47 Instrukcje dotyczące korzystania z odkurzacza do sprzątania na mokro i na sucho
- 48 Instrukcje dotyczące korzystania z odkurzacza
- 49 Rutynowa konserwacja
- 50 Parametry podstawowe
- 50 Typowe problemy
- 51 Unijna deklaracja zgodności
- 51 Informacje dotyczące WEEE
- 51 Informacje gwarancyjne

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia dotyczące użytkowania

- Odkurzacza nie wolno użytkować na zewnątrz pomieszczeń ani w żadnym środowisku komercyjnym lub przemysłowym. Jest on przeznaczony wyłącznie do użytku w domu.
- Nie należy przechowywać odkurzacza w samochodzie, aby uniknąć wpływu wysokiej lub niskiej temperatury na żywotność akumulatora.
- Pakiet akumulatorów tego urządzenia do czyszczenia nie może być ładowany ani rozładowywany w środowiskach o wysokiej wilgotności albo temperaturze powyżej 40°C lub poniżej 4°C.
- Należy ostrożnie używać szczotki do konserwacji, aby się nie skaleczyć, i przechowywać ją z dala od dzieci.
- Należy zadbać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej ani osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo (CB).
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wielu 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, a także osoby nie mające doświadczenia albo znajomości urządzenia, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i ze zrozumieniem

niebezpieczeństw z nim związanych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru (UE).

- Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe, podczas pracy urządzenia musi być zachowana odległość co najmniej 20 cm pomiędzy tym urządzeniem a ludźmi. Aby zapewnić zgodność z przepisami, nie zaleca się wykonywania żadnych operacji w bliższej odległości niż ta.
- Antena tego nadajnika nie może być umieszczona w tym samym miejscu co jakakolwiek inna antena lub nadajnik.
- Włosy, luźne elementy ubrania oraz palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów oraz części ruchomych.
- Głowicę obrotowej elektroszczotki należy trzymać z dala od kończyn i zwierząt, aby uniknąć urazów.
- Aby zapobiec obrażeniu, nie należy dotykać kabla zasilającego ani obsługiwać produktu wilgotnymi rękami.
- Nie wolno odkurzać żadnych palących się lub dymiących substancji (jak niezagaszone niedopałki papierosów).
- Nie należy odkurzać żadnych twardych lub ostro zakończonych przedmiotów (jak materiały budowlane, szkło, gwoździe).
- Niniejszy produkt może być użytkowany wyłącznie na obszarach znajdujących się poniżej 3000 m n.p.m.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych.
- Niniejszy produkt zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Do ponownego ładowania akumulatora należy

używać tylko odczepialnego zasilacza Roborock MDS01HRR lub MDS02HRR dostarczonego z tym produktem.

- Nie korzystaj z akumulatorów, przewodów zasilania i stacji ładujących innych firm.
- Aby zmniejszyć ryzyko urazów spowodowanych przez ruchome części, przed przystąpieniem do serwisowania należy odłączyć zasilanie.
- Nie demontuj, nie naprawiaj i nie modyfikuj akumulatora, przewodu zasilania i stacji ładującej.
- Nie należy ładować odkurzacza ani montować stacji ładującej w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach wilgotnych (np. w pobliżu grzejników lub w łazienkach).
- Nie wycieraj przewodu zasilania lub stacji ładującej moką ściereczką i nie dotykaj ich mokrymi rękami.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub zniszczony, należy natychmiast zaprzestać korzystania z niego i skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej.
- Jeśli produkt nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować, a następnie odłączyć zasilacz i umieścić odkurzacz w chłodnym i suchym miejscu.
- Należy pamiętać o potrzebie ponownego ładowania raz na trzy miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.

Transport

- Zalecane jest transportowanie odkurzacza w oryginalnym opakowaniu.

Uwaga

- Filtr należy przepłukiwać pod bieżącą wodą co najmniej raz w miesiącu. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale Konserwacja.

A Wprowadzenie do produktu

A1 Odkurzacz do sprzątania na mokro i na sucho

— Samoczyszczenie

- Naciśnięcie: Tryb standardowy
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy: Tryb głęboki

— Zmiana trybu

- Naciśnięcie: Przełączenie na tryb AUTO/MAX/ Suszenie podłogi/ECO

— Zasilanie

- Naciśnięcie: Rozpoczęcie/wstrzymanie pracy
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy: Wyłączenie
- Naciśnięcie podczas ładowania: Rozpoczęcie/zakończenie suszenia

A1-1 — Przycisk zwalniania uchwytu

A1-2 — Przycisk zwalniania zbiornika na czystą wodę

A1-3 — Zbiornik na czystą wodę

A1-4 — Uchwyt

A1-5 — Przycisk zwalniania jednostki głównej

A1-6 — Wyświetlacz LED

A1-7 — Jednostka główna

A1-8 — Uchwyt jednostki głównej

A1-9 — Przycisk zwalniania zbiornika na brudną wodę

A1-10 — Zbiornik na brudną wodę

A1-11 — Wkład z detergentem

A1-12 — Przycisk zwalniania wkładu z detergentem

A1-13 — Głowica czyszcząca

A1-14 — Rolki przednie

A1-15 — Rolka tylna

A2 Odkurzacz

— Zmiana trybu

- Naciśnięcie: Przełączenie na tryb AUTO/MAX

— Zasilanie

- Naciśnięcie: Rozpoczęcie/wstrzymanie pracy
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy: Wyłączenie

A2-1 — Przycisk zwalniania zbiornika kurzu

A2-2 — Zbiornik kurzu

A2-3 — Rura

A2-4 — Szczotka do różnorodnych powierzchni

A2-5 — Turboszczotka mini

A2-6 — Głowica czyszcząca 2 w 1

A3 Stacja ładująca i stojak do przechowywania akcesoriów odkurzacza

A3-1 — Zatrzask uchwytu na rurę

A3-2 — Szczotka do konserwacji

A3-3 — Przewód ładowania

A3-4 — Korpus stacji ładującej

A3-5 — Gniazdo ładowania

A3-6 — Taca stacji ładującej

A3-7 — Uchwyt rury

A3-8 — Stojak do przechowywania akcesoriów odkurzacza

A4 Funkcje ekranu

A4-1 — Poziom zabrudzenia

A4-2 — Tryb ECO

A4-3 — Tryb suszenia podłóg

A4-4 — Poziom naładowania akumulatora

A4-5 — Sieć WiFi

A4-6 — Zbiornik na czystą wodę jest pusty

A4-7 — Tryb AUTO

A4-8 — Tryb MAX

A4-9 — Suszenie

A4-10 — Samoczyszczenie

A4-11 — Sieć WiFi

- Nie świeci: Sieć WiFi wyłączona
- Miga powoli: Oczekiwanie na połączenie
- Miga szybko: Łączenie
- Świeci ciągle: Połączono z siecią WiFi


A4-12 — Ładowanie

A4-13 — Zbiornik na brudną wodę jest pełny

A4-14 — Błąd

B Przygotowanie produktu

B1 Przygotowanie odkurzacza do sprzątania na mokro i na sucho

B1-1 — Włóż uchwyt w korpus odkurzacza, aż zaskoczy na miejsce. Przycisk  powinien być skierowany do przodu.

B1-2 — Aby zdemontować uchwyt, pociągnij go, jednocześnie wciskając przycisk zwalniania uchwytu z tyłu korpusu odkurzacza.

B2 Przygotowanie odkurzacza

B2-1 — Wymowanie jednostki głównej z odkurzacza: Wciśnij przycisk zwalniania jednostki głównej jedną ręką, jednocześnie trzymając uchwyt jednostki głównej i mocno ciągnąc ją w dół drugą ręką.

B2-2 — Łączenie jednostki głównej i jednostki combo zbiornika kurzu: Ustaw filtr zbiornika kurzu odpowiednią stroną skierowaną do góry i dopasuj gniazdo zasilania jednostki głównej do metalowego złącza na zbiorniku kurzu. Następnie dociśnij uchwyt jednostki głównej, aż zaskoczy na miejsce.

B2-3 — Łączenie jednostki głównej i jednostki combo zbiornika kurzu z akcesoriami. Metoda 1: Połącz jednostkę z głowicą czyszcząca. Metoda 2: Najpierw podłącz jednostkę do rury, a następnie podłącz głowicę czyszcząca.

B3 Montaż stacji ładującej

B3-1 — Dopasuj tacę stacji ładującej do jej korpusu i naciśnij w dół. Upewnij się, że została solidnie zamocowana.

B3-2 — Podłącz przewód zasilania z boku stacji ładującej i podłącz go do zasilania.

B3-3 — Aby zdemontować stację ładującą, chwycь boczne uchwyty tacy i pociągnij do góry.

B4 Montaż stojaka do przechowywania i przechowywanie akcesoriów do odkurzacza

B4-1 — Ustaw stojak do przechowywania na podłodze, wyrównaj jego punkt połączenia z prawą stroną stacji ładującej i zamontuj stację ładującą od góry do dołu.

B4-2 — Wciśnij uchwyt rury do szczeliny w stojaku do przechowywania, aż zaskoczy na miejsce.

B4-3 — Aby wyjąć uchwyt, naciśnij zatrzask z tyłu i pociągnij uchwyt w górę.

B4-4 — Umieść wszystkie akcesoria na stojaku.

Uwaga: Nie wolno przechowywać jednostki głównej i jednostki combo zbiornika kurzu zamocowanych na górze rury, ponieważ mogą upaść.


Łączenie z aplikacją

1 Pobierz aplikację



Wyszukaj nazwę „Roborock” w sklepie App Store lub Google Play albo zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



2 Zresetuj sieć WiFi

a. Ustaw urządzenie w pozycji pionowej i naciśnij przycisk , aby podświetlić ekran i przejść do

trybu gotowości.

b. Naciśnij i przytrzymaj przyciski  oraz , aż usłyszysz komunikat głosowy informujący o resetowaniu sieci WiFi. Resetowanie będzie zakończone, gdy wskaźnik WiFi zacznie wolno migać. Odkurzacze będzie wtedy czekał na połączenie.

Uwaga: Jeśli telefon komórkowy nie łączy się z odkurzaczem z powodu zmiany konfiguracji routera, jego hasła lub z innych powodów, zresetuj sieć WiFi i dodaj urządzenie ponownie.

3 Dodaj urządzenie

Otwórz aplikację Roborock, dotknij na stronie głównej pozycję „Skanuj, aby połączyć” lub „Wyszukaj urządzenie” i dodaj urządzenie zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Uwagi:

- Rzeczywisty proces może się różnić ze względu na stale wprowadzane aktualizacje aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.
- Jeśli odkurzacze będzie czekał na połączenie dłużej niż pół godziny, sieć WiFi zostanie automatycznie wyłączona. Jeśli chcesz się ponownie połączyć, najpierw zresetuj sieć WiFi.
- Podczas aktualizacji oprogramowania układowego nie wyjmuj jednostki głównej z odkurzacza do sprzątania na mokro i na sucho. W przeciwnym razie aktualizacja zakończy się niepowodzeniem.

4 Instrukcje dotyczące korzystania z odkurzacza do sprzątania na mokro i na sucho

C1 Napełnianie zbiornika na czystą wodę

C1-1 — Naciśnij przycisk zwalniania zbiornika na czystą wodę i wyjmij ten zbiornik.

C1-2 — Otwórz pokrywę, napełnij zbiornik wodą z kranu i szczególnie go zamknij. Poziom wody

nie powinien przekraczać linii MAX.

Uwaga: Aby nie odkształcić zbiornika, nalewaj do niego wyłącznie zimną wodę.

C1-3 — Przechyl zbiornik na czystą wodę, włóż jego spód na miejsce i delikatnie dociśnij, aby zablokować go na miejscu.

C2 Dodawanie detergentu

C2-1 — Naciśnij przycisk zwalniania wkładu z detergentem i wyjmij ten wkład.

C2-2 — Otwórz wkład z detergentem, napełnij go detergentem i szczególnie zamknij.

C2-3 — Zamontuj ponownie wkład z detergentem.

Uwagi:

- Wkład z detergentem wymaga uzupełnienia po około 20 napełnieniach zbiornikach na czystą wodę.
- Jeśli nie chcesz używać detergentu, wyjmij lub opróżnij wkład z detergentem.
- Aby zapobiec korozji i uszkodzeniom, nie stosuj żadnych środków do dezynfekcji i używaj wyłącznie detergentu zalecanego przez Roborock.

C3 Blokowanie i odblokowywanie

C3-1 — Dotknij boku głowicy czyszczącej bez wkładu z detergentem i popchnij uchwyt, aby zablokować głowicę czyszcząca, lub pociągnij uchwyt, aby ją odblokować.


C3-2 — Zablokowano

C3-3 — Odblokowano

C4 Uruchamianie odkurzacza

Aby uruchomić odkurzacze, odblokuj głowicę czyszcząca i naciśnij przycisk .

Uwagi:

- Zablokowana głowica czyszcząca nie będzie działać. Najpierw ją odblokuj.
- Naciśnięcie przycisku  może uruchomić suszenie tylko wtedy, gdy odkurzacze jest ładowany.

C4-1 — Ostrzeżenie

Aby zapobiec wylewaniu się brudnej wody, nie należy kłaść korpusu na płasko ani przechylać go bardziej niż o 60°, gdy założony jest zbiornik na brudną wodę.

Przełączanie trybów

Naciśnij przycisk **⊕**, aby przełączyć się na tryb AUTO, MAX, Suszenie podłogi lub ECO. Na ekranie będzie wyświetlana ikona obecnego trybu.

Uwaga: Tryb suszenia podłóg nadaje się do usuwania czystej wody w wilgotnych miejscach, takich jak łazienki. Nie należy go używać, gdy głębokość wody przekracza 10 mm (0,4 cala).

Tryb czuwania i wyłączanie

1. Gdy odkurzacz pracuje, naciśnij przycisk **⊕**, aby wstrzymać jego pracę i przejść do trybu gotowości.
2. W trybie czuwania można zablokować głowicę czyszczącą i ustawić odkurzacz pionowo na podłodze.
3. Aby wyłączyć odkurzacz, zablokuj głowicę czyszczącą oraz naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk **⊕**. Jeśli odkurzacz będzie bezczynny w trybie czuwania przez 5 minut, wyłączy się automatycznie.

Uwaga: Możesz zmienić ustawienia w aplikacji tak, aby włączyć automatyczne wznawianie pracy po odblokowaniu głowicy czyszczącej.

Dolewanie i wylewanie wody

Gdy zbiornik na brudną wodę zapełni się lub zbiornik na czystą wodę opróżni się podczas sprzątania, odkurzacz powiadomi o tym odpowiednim alertem dźwiękowym i wizualnym. Aby kontynuować sprzątanie, dolej wody do zbiornika na czystą wodę lub opróżnij zbiornik na brudną wodę.

C5 Opróżnianie zbiornika na brudną wodę

C5-1 — Naciśnij przycisk zwalniania zbiornika na brudną wodę i wyjmij ten zbiornik.

C5-2 — Przytrzymaj mocno uchwyt jedną ręką i delikatnie podnieś pokrywę, po czym wylej brudną wodę.

C5-3 — Załóż pokrywę, przechyl zbiornik na brudną wodę, włóż jego spód na miejsce i delikatnie dociśnij, aby zablokować go na miejscu.

Ładowanie i samooczyszczanie

1. Zablokuj głowicę czyszczącą i umieść odkurzacz na stacji ładującej. Komunikat głosowy poinformuje, że rozpoczęto ładowanie odkurzacza.
2. Naciśnij przycisk **⊕**, aby rozpocząć standardowe samooczyszczanie. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 2 sekundy, aby przełączyć się na samooczyszczanie głębokie.
3. Aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom, po zakończeniu samooczyszczania opróżnij zbiornik na brudną wodę.

Uwagi:

- Produkt ma wbudowany wydajny akumulator litowo-jonowy. Aby wydajność akumulatora pozostała na wysokim poziomie, należy podczas normalnego użytkowania utrzymywać produkt w stanie naładowanym.
- Zawsze odstawiaj odkurzacz na stację ładującą, aby zapobiec powstawaniu plam od wody.

Suszenie

Suszenie rozpoczyna się automatycznie po zakończeniu samooczyszczania. Aby ręcznie uruchomić lub zatrzymać suszenie, naciśnij przycisk **⊕** na odkurzacz umieszczonym w stacji ładującej.

Ustawienia alertów głosowych

Połącz się z aplikacją, aby dostosować głośność alertów głosowych.

D Instrukcje dotyczące korzystania z odkurzacza

Włączanie i wyłączanie

Naciśnij przycisk **⊕**, aby uruchomić odkurzacz, i naciśnij go ponownie, aby wstrzymać pracę odkurzacza. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 2 sekundy, aby wyłączyć odkurzacz.

Przełączanie trybów

Naciskaj przycisk **⊕**, aby przełączać się pomiędzy trybami AUTO i MAX. Na ekranie będzie wyświetlana ikona obecnego trybu.

D1 Wybieranie głowicy czyszczącej

D1-1 — Turboszczotka mini

D1-2 — Szczotka do różnorodnych powierzchni

D1-3 — Ssawka szczelinowa

D1-4 — Szczotka do kurzu

Turboszczotka mini: Służy do usuwania kurzu z miękkich nakładek na materace i sof.

Szczotka do różnorodnych powierzchni: Służy do usuwania kurzu z dywanów o krótkim i średnim włosiu. Można ją także wykorzystać do czyszczenia płytek i innych powierzchni podłogowych.

Głowica czyszcząca 2 w 1 (ssawka szczelinowa):

Służy do usuwania kurzu ze szczelin i futryn.

Głowica czyszcząca 2 w 1 (szczotka do kurzu):

Służy do usuwania kurzu ze stołów i tkanin.

Zmiana ssawki szczelinowej w szczotkę do kurzu i odwrotnie: Naciśnij zatrząsk blokady na dole głowicy czyszczącej 2 w 1 i pociągnij głowicę w dół, aż zaskoczy na miejscu. Głowica czyszcząca działa teraz jako szczotka do kurzu. Naciśnij zatrząsk blokady i popchnij głowicę w górę, aby odsonić ssawkę szczelinową. Głowica czyszcząca działa teraz jako ssawka szczelinowa.

Uwagi:

- Do suszenia podłogi nie należy używać żadnej głowicy czyszczącej.
- Nie wolno dotykać obracającej się części głowicy czyszczącej.

E Rutynowa konserwacja

Aby utrzymać optymalną wydajność produktu, postępuj zgodnie z poniższą tabelą dotyczącą rutynowej konserwacji.

Części	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Rollka	2-4 tygodnie	6-12 miesięcy
Filtr (zbiornik na brudną wodę)	1 miesiąc	6-12 miesięcy
Filtr (zbiornik kurzu)	1 miesiąc	6-12 miesięcy
Głowica czyszcząca i rurka do brudnej wody	1 miesiąc	nd.
Zbiornik na brudną wodę	1 miesiąc	nd.
Czujnik poziomu brudnej wody	1 miesiąc	nd.
Taca stacji ładującej	W zależności od potrzeb	nd.
Styki ładowania	1 miesiąc	nd.
Zbiornik kurzu	1 miesiąc	nd.
Szczotka do różnorodnych powierzchni	1 miesiąc	nd.
Turboszczotka mini	1 miesiąc	nd.

Konserwacja produktu

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować i wyłączyć, a następnie pozostawić w chłodnym, suchym miejscu.

Nie należy umieszczać produktu w miejscach wilgotnych ani narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Urządzenie należy ładować co najmniej raz na 3 miesiące. Pozwoli to uniknąć nadmiernego rozładowania.

Czyszczenie głównej jednostki i korpusu

Przetrzyj i wyczyść główną jednostkę oraz korpus miękką i suchą szmatką. Przed czyszczeniem odłącz zasilanie i wyłącz odkurzacz.

E1 Czyszczenie zbiornika na brudną wodę i filtra

- E1-1** — Wyjmij zbiornik na brudną wodę, wyciągnij pokrywę i otwórz czujniki poziomu wody. Oczyszczaj części za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji, opłucz je zimną wodą, a następnie zatrzasknij czujniki poziomu wody z powrotem na miejscu.
- E1-2** — Wyjmij filtr z pokrywy zbiornika na brudną wodę i usuń nieczystości przyczepione do filtra. Jeśli filtr jest zabrudzony, przepłucz go zimną wodą, a następnie strzepnij resztki wody.
- E1-3** — Daj wszystkim częściom do 24 godzin na wyschnięcie i zamontuj je z powrotem.

Uwaga!

- W razie konieczności użyj drugiego filtra.
- Nie dotykaj filtra rękami, szczotkami ani ostrymi przedmiotami, aby go nie uszkodzić.

E2 Czyszczenie rolek

1. Wyjmij odkurzacz ze stacji ładującej i wyłącz go. Ułóż stabilnie korpus.

- E2-1** — Obróć pokrywę rolki tylnej do pozycji odblokowanej i wyciągnij rolękę tylną na zewnątrz.
- E2-2** — Ściśnij obiema rękami lewą oraz prawą rolękę przednią i wyciągnij je na zewnątrz.
- E2-3** — Odetnij włosy zaplątane na rolkach i usuń zanieczyszczenia za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji.

Uwaga: Szczotki do konserwacji należy używać ostrożnie, aby uniknąć zranienia się.

- E2-4** — Włóż rolękę tylną z boku, a następnie obróć pokrywę tylnej rolki z pozycji odblokowania do pozycji zablokowania, aż zatrzasknie się na miejscu.
- E2-5** — Uwaga: Nie płukaj głowicy czyszczącej bezpośrednio w wodzie.
- E2-6** — Zamontuj rolki przednie oznaczone kolorami czerwonym i niebieskim po odpowiednich stronach głowicy. Ściśnij je dwiema rękami i wyrównaj z wałem rolki przedniej. Wciśnij do środka, aby prawidłowo zamontować.

E3 Czyszczenie głowicy czyszczącej i rurki do brudnej wody

1. Zdemonuj zbiornik na brudną wodę oraz rolki przednie i tylne. Wyłącz odkurzacz i ustaw go stabilnie.
 2. Wyczyść szczeliny rolek i rurkę do brudnej wody za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji.
 3. Przetrzyj styki ładowania suchą szmatką.
 4. Włóż ponownie rolki i zbiornik na brudną wodę.
- E3-1** — **Styki ładowania**

Uwaga: Nie płukaj głowicy czyszczącej bezpośrednio w wodzie.

E4 Czyszczenie tacy stacji ładującej

- E4-1 — Chwyć tacę za boczne uchwyty i pociągnij do góry.
- E4-2 — Oplucz tacę wodą, wysusz i włóż ponownie na miejsce.
- E4-3 — **Uwaga:** Wyjmij i myj tylko tacę. Nie myj żadnych innych części stacji ładującej.

E5 Czyszczenie jednostki głównej i jednostki combo zbiornika kurzu

- E5-1 — Aby opróżnić zbiornik z kurzu, naciśnij przycisk zwalniania zbiornika kurzu i wyjmij ten zbiornik.
- E5-2 — Wyjmij filtr.
- E5-3 — Złap za uchwyt i wyjmij części mechanizmu cyklonowego.
- E5-4 — Usuń kurz z wnętrza i zamontuj części mechanizmu cyklonowego oraz filtr z powrotem w zbiorniku kurzu.
- E5-5 — Nie myj pojemnika na kurz, aby nie uszkodzić części elektrycznych wewnątrz niego.

E6 Czyszczenie szczotki do różnorodnych powierzchni

- E6-1 — Odwróć głowicę szczotki, ustawiając ją spodem do siebie. Skontroluj głowicę i łożyska pod kątem obecności zabrudzeń, w tym włosów i włókien.
- E6-2 — Odetnij włosy zaplątane na rolce i usuń zanieczyszczenia za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji.

Uwaga: Szczotki do konserwacji należy używać ostrożnie, aby uniknąć zranienia się.

E7 Czyszczenie turboszczotki mini

- E7-1 — Chwyć szczotkę tak, aby blokada z boku była skierowana w Twoją stronę, i obróć blokadę w lewo.
- E7-2 — Wyjmij rolkę po uprzednim wyjęciu mechanizmu blokującego.
- E7-3 — Wyczyść rolkę za pomocą dołączonej szczotki do konserwacji, a następnie umyj rolkę.
- E7-4 — Ustaw rolkę pionowo i susz przez co najmniej 24 godziny, aby dobrze wyschła.

Uwaga: Szczotki do konserwacji należy używać ostrożnie, aby uniknąć zranienia się.

Parametry podstawowe

Jednostka główna

Model	H1C1A
Znamionowy prąd wejściowy	25,75 V DC, 1 A
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy 21,6 V/4000 mAh (TYP)

Stacja ładująca

Model	MDS01HRR lub MDS02HRR
Znamionowe napięcie wejściowe	220-240 V AC
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Znamionowy prąd wejściowy	0,6 A
Znamionowy prąd wyjściowy	25,75 V DC, 1 A
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy 21,6 V/4000 mAh (TYP)

Specyfikacja sieci WiFi

Usługa	WiFi
Protokół	802.11b/g/n
Zakres częstotliwości	2400–2483,5 MHz
Maks. moc wyjściowa	≤ 20 dBm

Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



Unijna deklaracja zgodności

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie spełnia wymogi odpowiednich dyrektyw i norm europejskich z poprawkami. Pełny tekst europejskiej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://global.roborock.com/pages/compliance>

Informacje dotyczące WEEE

Prawidłowa utylizacja produktu. Niniejsze oznaczenie wskazuje, że na terenie UE produktu tego nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec możliwym szkodom wyrządzonym środowisku lub ludzkiemu zdrowiu, a wynikającym z niekontrolowanego wyrzucania odpadów, niniejszy produkt należy poddać recyklingowi, aby wspierać zrównoważone ponowne wykorzystanie materiałów. W celu zwrócenia zużytego urządzenia należy udać się do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów lub skontaktować ze sprzedawcą produktu. W takich miejscach produkt może zostać przekazany do bezpiecznego recyklingu.



Informacje gwarancyjne

Okres obowiązywania gwarancji zależy od przepisów obowiązujących w kraju, w którym produkt jest sprzedawany, a podmiotem odpowiedzialnym za gwarancję jest sprzedawca.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe lub wykonawcze.

Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe. Podczas składania roszczenia gwarancyjnego wymagane jest przedstawienie oryginalnego dowodu zakupu (wraz z datą zakupu).

Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- Normalne zużycie.
- Nieprawidłowe użycie, tj. przeciążenie urządzenia, zastosowanie niezatwierdzonych akcesoriów, użycie siły.
- Uszkodzenie spowodowane przez czynniki zewnętrzne.
- Uszkodzenie spowodowane niezastosowaniem się do zapisów podręcznika użytkownika, np. podłączenie do sieci o parametrach niezgodnych z instrukcją montażu.
- Częściowe lub całkowite rozmontowanie urządzenia.

Roborock Dyad Pro Combo

Bruksanvisning for våt- og tørrstøvsuger

Les denne bruksanvisningen med diagrammer grundig før du bruker produktet, og spar på den til fremtidig bruk.

Innhold

- 53 Sikkerhetsinformasjon
- 54 Innledning om produktet
- 54 Produktmontering
- 55 Koble til appen
- 55 Instruksjoner for å bruke våt- og tørrstøvsugeren
- 56 Instruksjoner for å bruke støvsugeren
- 57 Rutinemessig vedlikehold
- 58 Grunnleggende parametere
- 58 Vanlige feil
- 59 EU-samsvarserklæring
- 59 WEEE-informasjon
- 59 Garantiinformasjon

Sikkerhetsinformasjon

Bruksrestriksjoner

- Ikke bruk denne støvsugeren utendørs eller i noen kommersielle eller industriområder. Den er beregnet til bruk kun i hjemmet.
- Ikke oppbevar støvsugeren noe sted i en bil for å unngå høy eller lav temperatur som påvirker batteriets levetid.
- Batteripakken i denne rengjøringsenheten kan ikke brukes til å lade eller utlade i omgivelser med høy fuktighet eller temperaturer på over 40 °C eller under 4 °C.
- Bruk vedlikeholdsborsten forsiktig for å unngå personskader. Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Barn skal være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller med mangel på erfaring eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet (CB).
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og mer og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller med mangel på erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet på en sikker måte og med forståelse av de involverte farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn (EU).
- For å tilfredsstille krav til RF-eksponering skal en avstand på 20 cm eller mer opprettholdes mellom denne enheten og personer ved bruk av enheten. For å sikre samsvar anbefales ikke bruk på kortere avstand enn dette.
- Antennen som brukes til denne senderen, må

ikke plasseres sammen med en annen antenne eller sender.

- Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
- Hold lemmer og kjeledyr unna roterende børstehoder for å unngå personskader.
- Ikke rør ved strømkabelen eller bruk produktet med våte hender for å hindre personskader.
- Ikke støvsug noen stoffer som brenner eller røyker (som sigarettstubber som ikke er slukket).
- Ikke støvsug harde eller spisse gjenstander (som byggematerialer, glass og spiker).
- Dette produktet skal bare brukes i områder på under 3000 meter over havet.

Batteri og lading

ADVARSEL

- Ikke lad batterier som ikke kan lades på nytt.
- Dette produktet inneholder batterier som bare kan skiftes ut av fagpersoner.
- Bruk kun den avtagbare forsyningsenheten Roborock MDS01HRR eller MDS02HRR som leveres med dette produktet, for å lade batteriet på nytt.
- Ikke bruk tredjeparts batterier, strømkabler eller ladestasjoner.
- For å redusere risikoen for personskader fra bevegelige deler må strømmen slås av før service.
- Ikke demonter, reparer eller modifier batteriet, strømkabelen eller ladestasjonen.
- Ikke lad støvsugeren eller monter ladestasjonen i nærheten av varmekilder eller i fuktige områder (som radiatorer eller badetrom).
- Ikke tørk strømkabelen eller ladestasjonen med en våt klut. Ikke berør dem med våte hender.
- Hvis strømledningen er skadet eller brutt, skal du stanse bruken omgående og kontakte

ettermarkedservice.

- Hvis produktet ikke skal brukes i lengre tid, skal det lades helt, trekkes ut av stikkkontakten og plasseres på et kjølig og tørt sted.
- Sørg for å lade det hver 3. måned for å unngå at batteriet overutlades.

Transport

- Det anbefales at støvsugeren transporteres i originalemballasjen.

Merk

- Skyll filteret minst én gang i måneden med springvann. Se Vedlikehold for å finne detaljer.

A Innledning om produktet

A1 Våt- og tørrstøvsuger

- 🔊 — Selvrens
 - Trykk: Standardmodus
 - Trykk og hold i 2 sekunder: DEEP-modus
- 🔊 — Endre modus
 - Trykk: Bytt til AUTO-/MAX-/Gulvtørkings-/ECO-modus
- 🔊 — Strøm
 - Trykk: Start/Pause
 - Trykk og hold i 2 sekunder: Slå av
 - Trykk under lading: Start/Stopp tørking

A1-1—Håndtakutløser

A1-2—Utløser til vasketanken

A1-3—Vasketank

A1-4—Håndtak

A1-5—Utløser til hovedenheten

A1-6—LED-skjerm

A1-7—Hovedenhet

A1-8—Håndtak til hovedenheten

A1-9—Utløser til smusstanken

A1-10—Smusstank

A1-11—Vaskemiddelkassett

A1-12—Utløser til vaskemiddelkassetten

A1-13—Rengjøringshode

A1-14—Ruller foran

A1-15—Ruller bak

A2 Støvsuger

- 🔊 — Endre modus
 - Trykk: Bytt til AUTO-/MAX-modus
- 🔊 — Strøm
 - Trykk: Start/Pause
 - Trykk og hold i 2 sekunder: Slå av

A2-1—Utløser til støvbeholderen

A2-2—Støvbeholder

A2-3—Stang

A2-4—Munnstykke til forskjellige overflater

A2-5—Motorisert minimunnstykke

A2-6—2-i-1 rengjøringshode

A3 Ladestasjon og oppbevaringsstativ til støvsugertilbehør

A3-1—Stangholderklemme

A3-2—Vedlikeholdsborste

A3-3—Strømkabel

A3-4—Selve ladestasjonen

A3-5—Ladeport

A3-6—Ladestasjonsbrett

A3-7—Stangholder

A3-8—Oppbevaringsstativ til støvsugertilbehør

A4 Skjermfunksjoner

A4-1—Smusnivå

A4-2—ECO-modus

A4-3—Gulvtørkingsmodus

A4-4—Batterinivå

A4-5—WiFi

A4-6—Tom vasketank

A4-7—AUTO-modus

A4-8—MAX-modus

A4-9—Tørking

A4-10—Selvrens

A4-11—WiFi

- Av: WiFi deaktivert
- Blinker sakte: Venter på tilkobling
- Blinker raskt: Kobler til
- Lyser fast: WiFi tilkoblet

A4-12—Lading

A4-13—Full smusstank

A4-14—Feil

B Produktmontering

B1 Montering av våt- og tørrstøvsuger

- B1-1—Sett håndtaket inn i selve støvsugeren til det klikker på plass. 🔊-knappen skal vende fremover.
- B1-2—Trekk i håndtaket mens du trykker på utløserknappen på håndtaket på baksiden av selve støvsugeren for å fjerne håndtaket.

B2 Montering av støvsuger

- B2-1—Fjern hovedenheten fra støvsugeren: Trykk på utløserknappen på hovedenheten med én hånd mens du griper håndtaket til hovedenheten og trekker kraftig nedover med den andre hånden.
- B2-2—Monter hovedenheten og den kombinerte støvbeholderenheten: Plasser støvbeholderfilteret slik at det vender opp, og juster strøporten til hovedenheten etter metallkontakten til støvbeholderen. Trykk deretter ned håndtaket til hovedenheten til det klikker på plass.
- B2-3—Koble hovedenheten og den kombinerte støvbeholderenheten med tilbehør. Metode 1: Koble enheten til et rengjøringshode. Metode 2: Koble enheten først til stangen, og koble deretter til et rengjøringshode.

B3 Montering av ladestasjonen

- B3-1—Juster ladestasjonsbrettet etter selve ladestasjonen, trykk ned, og kontroll at det sitter godt på plass.
- B3-2—Koble strømkabelen i siden av ladestasjonen, og sett i kontakten.
- B3-3—Grip fatt i håndtakene på siden av brettet, og trekk oppover for å demontere ladestasjonen.

B4 Montering av oppbevaringsstativet og oppbevaringsstilbehør til støvsugeren.

B4-1— Plasser oppbevaringsstativet på gulvet, juster koblingspunktet etter høyre siden av ladestasjonen, og monter ladestasjonen fra toppen og ned.

B4-2— Sett stangholderen inn i sporet på oppbevaringsstativet til den klikker på plass.

B4-3— Trykk på klemmen på baksiden, og trekk holderen oppover for å fjerne holderen.

B4-4— Oppbevar alt tilbehør.

Merk: Ikke oppbevar hovedenheten og den kombinerte støvbeholderenheten på toppen av stangen for å hindre at den faller ned.

Koble til appen

1 Last ned appen

Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



2 Tilbakestill WiFi

- Hold maskinen oppreist, og trykk på **⏻** for å lyse opp skjermen og gå inn i ventemodus.
- Trykk og hold på **⏻** og **⏻** til du hører talemeldingen «Resetting WiFi» (Tilbakestill WiFi). Tilbakestillingen er fullført når WiFi-indikatoren blinker sakte. Deretter venter støvsugeren på tilkobling.

Merk: Hvis tilkobling av mobiltelefonen til støvsugeren feiler fordi ruterkonfigurasjonen er endret eller du har glemt passordet eller av andre grunner, tilbakestilles WiFi og enheten legges til på nytt.

3 Legg til enheten

Åpne Roborock-appen, trykk på «Scan to Connect» (Skann for å koble til) eller «Search for Device» (Søk etter enhet) på startsiden, og legg til enheten som instruert i appen.

Merk:

- Den faktiske prosessen kan variere pga. pågående appoppdateringer. Følg instruksjonene som finnes i appen.
- Kun 2,4 GHz WiFi støttes.
- Hvis støvsugeren venter i mer enn en halv time for å kobles til, deaktiveres WiFi automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, tilbakestilles WiFi før du fortsetter.
- Under fastvareoppdateringer skal du ikke fjerne hovedenheten fra våt- og tørrstøvsuger. Hvis ikke, vil oppdateringen mistlykkes.

C Instruksjoner for å bruke våt- og tørrstøvsugeren

C1 Fylle vasketanken

C1-1— Skyv på utløserknappen på vasketanken, og ta ut tanken.

C1-2— Åpne dekslet, fyll tanken med springvann, og lukk det godt igjen. Vannivået skal ikke være høyere enn MAX-streken.

Merk: For å unngå at vanntanken deformeres skal du bare bruke kaldt vann.

C1-3— Vipp vasketanken, sett bunnen på plass, og skyv forsiktig innover for å feste på plass.

C2 Tilsette vaskemiddel

C2-1— Skyv utløserknappen på vaskemiddelkassetten, og ta ut kassetten.

C2-2— Åpne vaskemiddelkassetten, fyll den med vaskemiddel, og lukk den godt igjen.

C2-3— Sett inn igjen vaskemiddelkassetten.

Merk:

- Vaskemiddelkassetten må fylles på nytt etter omtrent 20 tanker med rent vann.
- Fjern eller tøm vaskemiddelkassetten hvis du anser at det ikke er nødvendig med vaskemiddel.
- For å hindre korrosjon eller skade skal du ikke bruke desinfiseringsmiddel og bare bruke vaskemiddel som anbefales av Roborock.

C3 Låse og låse opp

C3-1— Trykk på siden av rengjøringshodet uten vaskemiddelkassetten, og skyv håndtaket for å låse rengjøringshodet, eller trekk i håndtaket for å låse opp rengjøringshodet.

C3-2— Låst

C3-3— Ulåst

C4 Sette i gang støvsugeren

Lås opp rengjøringshodet, trykk på **▶**-knappen for å starte støvsugeren.

Merk:

- Rengjøringshodet fungerer ikke når det er låst. Låst det opp først.
- Ved å trykke på **▶**-knappen kan du bare sette i gang med å tørke når støvsugeren låser.

C4-1— Forsiktig

For å hindre at skittent vann lekker ut skal du ikke legge støvsugeren flat eller vippe den mer enn 60° når smusstanken er på plass.

Bytte moduser

Trykk på **⏻**-knappen for å veksle mellom AUTO-, MAX-, Gulvtørkings- eller ECO-modus. Skjermen viser ikonet til den gjeldende modusen.

Merk: Gulvtørkingsmodus er beregnet på å fjerne rent vann fra våte omgivelser som f.eks. badetrom. Den bør ikke brukes der vannfylden er på mer enn 10 mm.

Ventemodus og slå av

1. Når støvsugeren er i drift, skal du trykke på ●-knappen for å sette den på pause eller for å gå inn i ventemodus.
2. I ventemodus kan du låse rengjøringshodet og plassere støvsugeren oppreist på gulvet.
3. Lås rengjøringshodet, og trykk og hold nede ●-knappen i 2 sekunder for å slå av støvsugeren. Hvis støvsuger står i 5 minutter i ventemodus og uten å brukes, slår den automatisk av.

Merk: Innstillingene kan endres i appen for å aktivere automatisk gjenopptatt drift etter at rengjøringshodet låses opp.

Fylle på og tømme av vann

Når smusstanken er full eller vasketanken er tom under bruk, avgir støvsugeren hørbare og visuelle meldinger. Vasketanken tilsettes vann, eller smusstanken må tømmes før du fortsetter.

C5 Tømme smusstanken

- C5-1**— Skyv på utløseren på smusstanken, og ta ut tanken.
- C5-2**— Hold fast i håndtaket med den ene hånden, løft dekslet forsiktig ut, og tøm deretter ut det skitne vannet.
- C5-3**— Sett på igjen dekslet, vipp smusstanken, sett bunnen på plass, og skyv forsiktig innover for å feste på plass.

Lade og selvrens

1. Lås rengjøringshodet, og plasser støvsugeren på ladestasjonen. Talemeldingen «Charging» (Lader) indikerer at støvsugeren lader.
2. Trykk på ●-knappen for å sette i gang standard selvrens. Trykk og hold nede knappen i 2 sekunder for å bytte til DEEP-selvrensmodus.
3. Etter at selvrens er ferdig, skal du tømme smusstanken for å hindre lukt.

Merk:

- Produktet er utstyrt med innebygd litiumion-batteripakke som er ladbar og med høy ytelse. Produktet holdes lades for normal bruk for å opprettholde batteriytelse.
- Støvsugeren skal alltid plasseres på ladestasjonen etter bruk for å hindre vannflekker.

Tørking

Tørking starter automatisk etter at selvrens er ferdig. Trykk på ●-knappen på støvsugeren i ladestasjonen for å starte og stanse tørking manuelt.

Talemeldingsinnstillinger

Koble til appen for å justere volumet på talemeldinger.

D Instruksjoner for å bruke støvsugeren

Slå strømmen på og av

Trykk på ●-knappen for å sette i gang støvsugeren, og trykk én gang til for å sette støvsugeren på pause. Trykk og hold nede knappen i 2 sekunder for å slå av støvsugeren.

Bytte moduser

Trykk på ●-knappen for å veksle mellom AUTO- og MAX-modus. Skjermen viser ikonet til den gjeldende modusen.

D1 Velge et rengjøringshode

D1-1— Motorisert minimunnstykke

D1-2— Munnstykke til forskjellige overflater

D1-3— Fugemunnstykke

D1-4— Støvbørste

Motorisert minimunnstykke: Til å fjerne støv fra madrasser og overmadrasser med mykt lo eller sofaer.

Munnstykke til forskjellige overflater: Til å fjerne støv fra gulvtepper med kort og middels lugg. Det kan også brukes på fliser eller andre gulvflater.

2-i-1 rengjøringshode (fugemunnstykke): Til å fjerne støv i gap i dørrammer.

2-i-1 rengjøringshode (støvbørste): Til å fjerne støv fra bord eller tøy.

Veksle mellom fugemunnstykket og støvbørste: Trykk på låselåsen i bunnen av 2-i-1 rengjøringshodet, og trekk hodet nedover til det klikker på plass. Rengjøringshodet byttes til en støvbørste. Trykk på låselåsen, og skyv hodet oppover for å synliggjøre hodet på fugemunnstykket. Rengjøringshodet byttes til et fugemunnstykke.

Merk:

- Ikke bruk et rengjøringshode til å tørke gulvet.
- Ikke berør den roterende delen av rengjøringshodet.

E Rutinemessig vedlikehold

Se følgende tabell om rutinemessig vedlikehold for å opprettholde optimal ytelse på produktet.

Deler	Vedlikeholds-hyppighet	Utskiftings-hyppighet
Ruller	2–4 uker	6–12 måneder
Filter (smusstank)	1 måned	6–12 måneder
Filter (støvbeholder)	1 måned	6–12 måneder
Rengjørings-hode og smussvannrør	1 måned	I/R
Smusstank	1 måned	I/R
Sensor med smussvannivå	1 måned	I/R
Ladestasjons-brett	Etter behov	I/R
Ladekontakter	1 måned	I/R
Støvbeholder	1 måned	I/R
Munnstykke til forskjellige overflater	1 måned	I/R
Motorisert minimunnstykke	1 måned	I/R

Vedlikehold av produktet

Hvis produktet ikke skal brukes i en lang tidsperiode, skal det lades helt og kobles fra før det oppbevares på et kjølig og tørt sted. Ikke plasser produktet på et fuktig sted eller i direkte sollys. Lad det minst hver 3. måned for å unngå utlading.

Rengjøre hovedenheten og selve støvsugeren

Tørk og rengjør hovedenheten og selve støvsugeren med en myk og tørr klut. Før rengjøring skal du koble fra strømforsyningen og slå av støvsugeren.

E1 Rengjøre smusstanken og filteret

E1-1—Ta ut smusstanken, trekk ut dekslet og åpne vannivåsensorene. Rengjør delene med vedlikeholdsbørsten som følger med, skyll dem i kaldt vann, og sett på vannivåsensorene til de klikker på plass.

E1-2—Ta ut filteret fra dekslet på smussvanntanken, og fjern eventuelt smuss som er festet til filteret. Hvis filteret er skittent, skal du skylle det i kaldt vann og riste bort eventuelle vannrester.

E1-3—La det gå inntil 24 timer for at alle delene skal tørke, og sett dem på igjen.

Merk:

- Bruk et annet filter om nødvendig.
- Ikke berør filteret med hendene, børster eller skarpe gjenstander for å unngå at filteret skades.

E2 Rengjøre rullene

1. Fjern støvsugeren fra ladestasjonen, og slå den av. Stabiliser selve støvsugeren.

E2-1—Roter det bakre rulledekslet inn i ulåst posisjon, og trekk den bakre rullen utover.

E2-2—Klyp sammen venstre og høyre rulle med begge hendene, og trekk dem utover.

E2-3—Skjær bort eventuelt hår som har viklet seg inn i rullene, og fjern eventuelt smuss med vedlikeholdsbørsten som følger med.

Merk: Vær forsiktig ved bruk av vedlikeholdsbørsten for å unngå personskader.

E2-4—Sett den bakre rullen inn fra siden, og roter deretter det bakre rulledekslet fra ulåst posisjon til låst posisjon til det klikker på plass.

E2-5—Merk: Ikke skyll rengjøringshodet direkte med vann.

E2-6—For å sette på rullene foran, henholdsvis merket med rødt og blått, på riktig side av hodet. Klyp dem med begge hendene, og juster dem etter rulleklingene foran. Skyv innover for å montere riktig.

E3 Rengjøre rengjøringshodet og smussvannrøret

1. Fjern smusstanken og rullene foran og bak. Slå av støvsugeren, og stabiliser selve støvsugeren.
2. Rengjør rulleesporene og smussvannrør med vedlikeholdsbørsten som følger med.
3. Tørk ladekontaktene med en tørr klut.
4. Sett rullene og smusstanken på plass igjen.

E3-1—Ladekontakter

Merk: Ikke skyll rengjøringshodet direkte med vann.

E4 Rengjøre ladestasjonsbrettet

E4-1—Grip fatt i håndtakene på siden av brettet, og trekk oppover.

E4-2—Skyll brettet med vann, og sett det på plass igjen etter tørking.

E4-3—**Merk:** Bare fjern og vask brettet. Ikke vask andre deler av ladestasjonen.

E5 Rengjøre hovedenheten og den kombinerte støvbeholderenheten

E5-1—Trykk på utløserknappen på støvbeholderen, og fjern støvbeholderen for å kaste støvet.

E5-2—Fjern filteret.

E5-3—Grip i håndtaket, og løft ut sykklodelene.

E5-4—Kast støvet på innsiden, og sett sykklodelene og filteret tilbake i støvbeholderen.

E5-5—Ikke vask støvbeholderen for å inngå skade på innvendige elektriske deler.

E6 Rengjøre munnstykket til forskjellige overflater

E6-1—Snu munnstykkehodet slik at bunnen vender mot deg. Se etter avfall, inkludert hår og fibrer på hodet eller på lagrene.

E6-2—Skjær bort eventuelt hår som har viklet seg inn i rullen, og fjern eventuelt smuss med vedlikeholdsbørsten som følger med.

Merk: Vær forsiktig ved bruk av vedlikeholdsbørsten for å unngå personskader.

E7 Rengjøre det motoriserte minimunnstykket

E7-1—Hold børsten slik at låsen på siden vender mot deg, og vri låsen mot uret.

E7-2—Etter at sperremekanismen fjernes, fjernes rullen.

E7-3—Rengjør rullen med vedlikeholdsbørsten som følger med, og vask deretter rullen.

E7-4—Plasser rullen vertikalt, og tørk den i minst 24 timer for at den skal bli helt tørr.

Merk: Vær forsiktig ved bruk av vedlikeholdsbørsten for å unngå personskader.

Grunnleggende parametere

Hovedenhet

Modell	H1C1A
Nominell inngang	25,75 VDC 1A
Batteri	21,6 V / 4000 mAh (TYP) litiumionbatteri

Ladestasjon

Modell	MDS01HRR eller MDS02HRR
Nominell inngangsspennning	220–240 VAC
Nominell frekvens	50–60 Hz
Nominell inngang	0,6 A
Nominell utgang	25,75 VDC 1A
Batteri	21,6 V / 4000 mAh (TYP) litiumionbatteri

WiFi-spesifikasjoner

Service	WiFi
Protokoll	802.11b/g/n
Frekvensområde	2400–2483,5 MHz
Maks. utgangseffekt	≤20 dBm

Vanlige feil

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.



EU-samsvarserklæring

Vi i Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske standarder, med tillegg. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE-informasjon

Riktig avhending av dette produktet. Dette merket indikerer at dette produktet ikke skal avhendes sammen med annet husholdningsavfall innen EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallsavhending, fremmes resirkulering for bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere et brukt produkt skal returnerings- og oppsamlingssystemer brukes, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot produkter for miljøsikker resirkulering.



Garantiinformasjon

Garantiinformasjonen er avhengig av lovene i landet der produktet selges, og garantien er selgerens ansvar.

Garantien dekker bare defekter i materialet eller utførelsen.

Reparasjoner i garantiperioden kan bare utføres av et autorisert servicesenter. Når du gjør krav under garantien, må den opprinnelige kjøpskvitteringen (med kjøpsdato) sendes.

Garantien dekker ikke følgende:

- Vanlig slitasje.
- Feil bruk, f.eks. overbelastning av apparatet, bruken av ikke-godkjent tilbehør, bruken av makt.
- Skade forårsaket av eksterne påvirkninger.
- Skade forårsaket av at brukerhåndboken ikke er blitt overholdt, f.eks. kobling til en uegnet hovedstrøm eller ikke-samsvar med installasjonsinstruksjoner.
- Demontering av hele eller deler av apparater.

Roborock Dyad Pro Combo

våt- och torrdammsugare, bruksanvisning

Läs denna handbok med diagram noggrant innan du använder produkten och förvara handboken på en säker plats för framtida bruk.

Innehåll

- 61 Säkerhetsinformation
- 62 Produktintroduktion
- 62 Produktinstallation
- 63 Ansluta till appen
- 63 Instruktioner för användning av våt- och torrdammsugaren
- 64 Instruktioner för användning av dammsugaren
- 65 Rutinunderhåll
- 66 Grundparametrar
- 66 Vanliga problem
- 67 EU-försäkran om överensstämmelse
- 67 WEEE-information
- 67 Garantiinformation

Säkerhetsinformation

Användarbegränsningar

- Använd inte dammsugaren utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer. Den är endast avsedd för användning i hemmet.
- Förvara inte dammsugaren i en bil för att undvika höga eller låga temperaturer som påverkar batteriets livslängd.
- Batteripaketet i denna rengöringsmaskin kan inte användas för laddning eller urladdning i miljöer med hög luftfuktighet eller temperaturer högre än 40 °C eller lägre än 4 °C.
- Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador. Förvara utom räckhåll för barn.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet (CB).
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och upp och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt (EU).
- För att uppfylla RF-exponeringskraven ska ett avstånd på 20 cm eller mer upprätthållas mellan denna enhet och personer när enheten används. För att säkerställa överensstämmelse rekommenderas ingen användning som sker på närmare håll än detta avstånd.

- Antennen som används för den här sändaren får inte användas med någon annan antenn eller sändare.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Håll lemmar och husdjur borta från de roterande borst huvudena för att undvika skador.
- Rör inte nätkabeln och använd inte produkten med våta händer för att förhindra personskador.
- Dammsug inte några brinnande eller rykande ämnen (såsom fimpar som inte är släckta).
- Dammsug inte hårda eller spetsiga föremål (t.ex. byggmaterial, glas och spikar).
- Denna produkt får endast användas i områden under 3 000 meter över havet.

Batteri och laddning

VARNING

- Ladda inte icke-laddningsbara batterier.
- Denna produkt innehåller batterier som endast får bytas ut av en kunnig fackman.
- För att ladda batteriet ska du endast använda den avtagbara försörjningsenheten från roborock MDS01HRR eller MDS02HRR som medföljer denna produkt.
- Använd inte batterier, strömkablar eller dockor från tredje parter.
- För att undvika risken för skada på grund av rörliga delar ska du slå av strömmen innan underhåll genomförs på produkten.
- Varken demontera, reparera eller modifiera batteriet, strömkabeln eller dockan.
- Ladda inte dammsugaren och installera inte dockningsstationen nära värmekällor eller i fuktiga utrymmen (t.ex. element eller badrum).
- Torka inte av strömkabeln eller dockan med en våt trasa och rör inte vid dem med våta händer.
- Om nätsladden är skadad eller trasig, sluta

omedelbart att använda den och kontakta kundservice.

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den laddas helt, kopplas bort från strömförsörjningen och placeras på en sval och torr plats.
- Se till att du laddar den en gång var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.

Transport

- Vi rekommenderar att dammsugaren transporterats i originalförpackningen.

Obs!

- Skölj filtret minst en gång i månaden med kranvatten. Läs i Underhåll för mer information.

A Produktintroduktion

A1 Våt- och torrdammsugare

- Självrengöring
 - Tryck på: Standardläge
 - Håll nedtryckt i 2 sekunder: DJUP-läge
- Ändra läge
 - Tryck på: Växla till läget AUTO/MAX/Golvtorkning/EKO
- Strömbrytare
 - Tryck på: Starta/Pausa
 - Håll nedtryckt i 2 sekunder: Stänga av
 - Tryck på under laddning: Starta/stoppa torkning

A1-1–Borttagningsspärr för handtag

A1-2–Borttagningsspärr för renvattenbehållare

A1-3–Renvattenbehållare

A1-4–Handtag

A1-5–Borttagningsspärr för huvudenhet

A1-6–LED-display

A1-7–Huvudenhet

A1-8–Handtag för huvudenhet

A1-9–Borttagningsspärr för smutsvattenbehållare

A1-10–Smutsvattenbehållare

A1-11–Rengöringsmedelspatron

A1-12–Borttagningsspärr för rengöringsmedelspatron

A1-13–Rengöringshuvud

A1-14–Främre rullar

A1-15–Bakre rulle

A2 Dammsugare

- Ändra läge
 - Tryck på: Växla till läget AUTO/MAX
 - Strömbrytare
 - Tryck på: Starta/Pausa
 - Håll nedtryckt i 2 sekunder: Stänga av
- A2-1–Borttagningsspärr för dammbehållare
- A2-2–Dammbehållare

A2-3–Skaft
A2-4–Multityborste
A2-5–Motoriserad miniborste
A2-6–Rengöringshuvud 2-i-1

A3 Laddningsdocka och förvaringsställ för dammsugartillbehör

A3-1–Klämma för skafthållare
A3-2–Underhållsborste
A3-3–Strömkabel
A3-4–Laddningsdockans huvuddel
A3-5–Laddningsport
A3-6–Laddningsdockans fack
A3-7–Skaftållare
A3-8–Förvaringsställ för dammsugartillbehör

A4 Skärmfunktioner

A4-1–Smutsnivå
A4-2–EKO-läge
A4-3–Golvtorkningsläge
A4-4–Batterinivå
A4-5–WiFi
A4-6–Tom renvattenbehållare
A4-7–AUTO-läge
A4-8–MAX-läge
A4-9–Torkning
A4-10–Självrengöring
A4-11–WiFi

- Av: WiFi avaktiverat
- Blinkar långsamt: Väntar på anslutning
- Blinkar snabbt: Ansluter
- Lyser konstant: WiFi anslutet

A4-12–Laddning
A4-13–Full smutsvattenbehållare
A4-14–Fel

B Produktinstallation

B1 Installation av våt- och torrdammsugare

- B1-1– För in handtaget i dammsugaren tills det klickar på plats. Knappen ● ska vara vänd framåt.
- B1-2– För att ta bort handtaget drar du i det samtidigt som du trycker på handtagets frigöringsknapp på baksidan av dammsugaren.

B2 Installation av dammsugare

- B2-1– Ta bort huvudenheten från dammsugaren: Tryck på huvudenhetens frigöringsknapp med ena handen samtidigt som du tar tag i huvudenhetens handtag och drar det nedåt med kraft med den andra handen.
- B2-2– Montera huvudenheten och kombinationsenheten med dammbehållaren: Placera dammbehållaren med filtret uppåt och rikta in strömuttaget på huvudenheten med metallkontakten på dammbehållaren. Tryck sedan ned huvudenhetens handtag tills det klickar på plats.
- B2-3– Ansluta huvudenheten och kombinationsenheten med dammbehållaren med tillbehör. Metod 1: Anslut enheten till ett rengöringshuvud. Metod 2: Anslut enheten till skaftet först och anslut sedan ett rengöringshuvud.

B3 Installera laddningsdockan

- B3-1– Rikta in laddningsdockans fack med laddningsdockan, tryck nedåt och se till att de sitter fast ordentligt.
- B3-2– Anslut strömkabeln till sidan av laddningsdockan och koppla in den.

B3-3–För att ta isär laddningsdockan tar du tag i sidohandtagen på facket och drar uppåt.

B4 Installera förvaringsstället och förvaring av dammsugartillbehör

B4-1–Placera förvaringsstället på golvet, rikta in anslutningspunkten med höger sida av laddningsdockan och installera laddningsdockan uppifrån och ned.

B4-2–Sätt in skafthållaren i skåran på förvaringsstället tills den klickar på plats.

B4-3–För att ta bort hållaren trycker du på klämman på baksidan och drar hållaren uppåt.

B4-4–Förvara alla tillbehör.

Obs! Förvara inte huvudenheten och kombinationsenheten med dammbehållaren överst på skaftet så att det inte faller ned.

Ansluta till appen

1 Ladda ned appen

Sök efter "Roborock" i App Store eller Google Play, eller skanna QR-koden nedan för att ladda ned och installera appen.



2 Återställ WiFi

- Håll maskinen upprätt och tryck på **1** för att lysa upp skärmen och gå in i vänteläge.
- Håll **1** och **2** nedtryckta tills du hör röstaviseringen "Återställer WiFi". Återställningen är klar när WiFi-indikatorn blinkar långsamt. Dammsugaren väntar sedan på en anslutning.

Obs! Om mobiltelefonen inte kan ansluta till dammsugaren på grund av att din routerkonfiguration har ändrats eller att du glömmet ditt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi och lägga till din enhet igen.

3 Lägg till enheten

Öppna appen Roborock, peka på "Skanna för att ansluta" eller "Sök efter enhet" på startsidan och lägg till enheten enligt instruktionerna i appen.

Obs!

- Den faktiska processen kan variera beroende på pågående appuppdateringar. Följ anvisningarna i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om dammsugaren väntar i mer än en halvtimme på en anslutning kommer WiFi automatiskt att inaktiveras. Om du vill återansluta ska du återställa WiFi innan du fortsätter.
- Under uppdateringar av inbyggd programvara ska du inte ta bort huvudenheten från våt- och torrdammsugaren. Om du gör det misslyckas uppdateringen.

C Instruktioner för användning av våt- och torrdammsugaren

C1 Fylla på renavattenbehållaren

- C1-1**–Tryck in frigöringsknappen för renavattenbehållaren och ta bort behållaren.
- C1-2**–Öppna locket, fyll behållaren med kranvatten och stäng den sedan ordentligt. Vattennivån bör inte överstiga MAX-linjen.

Obs! Undvik deformation av renavattenbehållaren genom att endast använda kallt vatten.

- C1-3**–Luta renavattenbehållaren, installera botten på plats och tryck sedan försiktigt inåt för att säkra den på plats.

C2 Tillsätta rengöringsmedel

- C2-1**–Tryck på frigöringsknappen för rengöringsmedelspatronen och ta bort patronen.
- C2-2**–Öppna rengöringsmedelspatronen, fyll den med rengöringsmedel och stäng den sedan ordentligt.
- C2-3**–Sätt tillbaka rengöringsmedelspatronen.

Obs!

- Rengöringsmedelspatronen kräver påfyllning efter cirka 20 tankar med rent vatten.
- Ta bort eller töm rengöringsmedelspatronen om rengöringsmedel bedöms vara onödigt.
- För att förhindra korrosion eller skada ska du inte använda något desinfektionsmedel och endast använda rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.

C3 Låsning och upplåsning

- C3-1**–Tryck på sidan av rengöringshuvudet utan rengöringsmedelspatronen och tryck på handtaget för att låsa rengöringshuvudet eller dra i handtaget för att låsa upp rengöringshuvudet.

C3-2–Låst

C3-3–Upplåst

C4 Starta dammsugaren

Lås upp rengöringshuvudet och tryck på knappen **1** för att starta dammsugaren.

Obs!

- Rengöringshuvudet fungerar inte när det är låst. Lås upp det först.
- Trycka på knappen **1** för att börja torka fungerar endast när dammsugaren laddas.

C4-1–Var försiktig

För att förhindra att smutsigt vatten läcker ut ska du inte lägga dammsugaren plant eller luta den över 60° när smutsvattenbehållaren är på plats.

Växla läge

Tryck på knappen **⏻** för att växla till AUTO-, MAX-, Golvtrorknings- eller EKO-läge. Skärmen visar ikonen för det aktuella läget.

Obs! Golvtrorkningsläget är till för att ta bort rent vatten från våta miljöer till exempel badrum. Det ska inte användas om vattendjupet överskrider 10 mm (0,4 tum).

Viloläge och avstängning

1. När dammsugaren är igång trycker du på knappen **⏻** för att pausa den och gå in i vänteläge.
2. I vänteläge kan du låsa rengöringshuvudet och placera dammsugaren upprätt på golvet.
3. Lås rengöringshuvudet och håll knappen **⏻** nedtryckt i 2 sekunder för att stänga av dammsugaren. Om dammsugaren lämnas inaktiv i 5 minuter i vänteläge stängs den av automatiskt.

Obs! Du kan ändra inställningarna i appen för att automatiskt återuppta driften efter att du har låst upp rengöringshuvudet.

Fylla på och tömma vatten

När smutsvattenbehållaren är full eller renavattenbehållare tom under användning avger dammsugaren ljudavviseringar och visuella avviseringar. Fyll på vatten i renavattenbehållaren eller töm smutsvattenbehållaren innan du fortsätter.

C5 Tömma smutsvattenbehållaren

C5-1 Tryck in frigöringsknappen för smutsvattenbehållaren och ta bort behållaren.

C5-2 Håll stadigt i handtaget med en hand, lyft försiktigt på locket och håll sedan ut det smutsiga vattnet.

C5-3 Sätt tillbaka locket, luta smutsvattenbehållaren, installera botten på plats och tryck sedan försiktigt inåt för att säkra den på plats.

Laddning och självrengöring

1. Lås rengöringshuvudet och placera dammsugaren på laddningsdockan. Röstavviseringen "Laddar" indikerar att dammsugaren laddas.
2. Tryck på knappen **⏻** för att starta standardsjälvrengöring. Håll knappen nedtryckt i 2 sekunder för att växla till självrengöringsläget DJUP.
3. När självrengöringen är klar ska du tömma smutsvattenbehållaren för att förhindra lukt.

Obs!

- Produkten är utrustad med ett inbyggt högpresterande uppladdningsbart litiumjonbatteri. För att bibehålla batteriets prestanda ska du hålla produkten laddad för normal användning.
- Placera alltid dammsugaren i laddningsstationen efter användning för att undvika vattenfläckar.

Torkning

Torkningen startar automatiskt efter att självrengöringen är klar. För att manuellt starta eller stoppa torkningen trycker du på knappen **⏻** på den dockade dammsugaren.

Inställningar för röstavvisering

Anslut till appen för att justera volymen för röstvarningar.

D Instruktioner för användning av dammsugaren

Slå på och stänga av

Tryck på knappen **⏻** för att starta dammsugaren och tryck på den igen för att pausa dammsugaren. Håll knappen nedtryckt i 2 sekunder för att stänga av dammsugaren.

Växla läge

Tryck på knappen **⏻** för att växla mellan lägena AUTO och MAX. Skärmen visar ikonen för det aktuella läget.

D1 Välja ett rengöringshuvud

D1-1–Motoriserad miniborste

D1-2–Multiytborste

D1-3–Fogmunstycke

D1-4–Dammborste

Motoriserad miniborste: För att ta bort damm från mjuka bäddmadrasser eller soffor.

Multiytborste: För att ta bort damm från låg- och medelhöga mattor. Den kan även användas på kakel och andra golytor.

2-i-1-rengöringshuvud (fogmunstycke): För att ta bort damm från springor i dörrkarmar.

2-i-1-rengöringshuvud (dammborste): För att ta bort damm från bord eller tyg.

Växla mellan fogmunstycket och dammborsten:

Tryck på låshaken längst ned på 2-i-1-rengöringshuvudet och dra huvudet nedåt tills det klickar på plats. Rengöringshuvudet växlas till en dammborste. Tryck på låshaken och skjut huvudet uppåt för att exponera fogmunstycket. Rengöringshuvudet växlas till ett fogmunstycke.

Obs!

- Använd inget rengöringshuvud för golvtorkning.
- Rör inte den roterande delen av rengöringshuvudet.

E Rutinunderhåll

För att bibehålla produktens optimala prestanda ska du se följande tabell för rutinunderhåll.

Delar	Underhålls-frekvens	Utbytesfrekvens
Rulle	2–4 veckor	6–12 månader
Filter (smutsvat-tenbehållare)	1 månad	6–12 månader
Filter (dammbehållare)	1 månad	6–12 månader
Rengörings-huvud och smutsvattenrör	1 månad	Ej tillämpligt
Smutsvattenbe-hållare	1 månad	Ej tillämpligt
Smutsvattenni-våsensor	1 månad	Ej tillämpligt
Laddningsdock-ans fack	Efter behov	Ej tillämpligt
Laddningskon-takter	1 månad	Ej tillämpligt
Dammbehållare	1 månad	Ej tillämpligt
Multiytborste	1 månad	Ej tillämpligt
Motoriserad miniborste	1 månad	Ej tillämpligt

Produktunderhåll

Om produkten inte kommer att användas under en längre tid ska du ladda den helt och dra ur kontakten innan du förvarar den på en sval och torr plats. Placera inte produkten på fuktiga platser eller i direkt solljus. Ladda den minst en gång var tredje månad för att undvika överurladdning.

Rengöra huvudenheten och huvuddelen

Torka och rengör huvudenheten och dammsugarens huvuddel med en mjuk och torr trasa. Koppla bort strömförsörjningen och stäng av dammsugaren före rengöring.

E1 Rengöring av smutsvattenbehållaren och filtret

- E1-1**–Ta ut smutsvattenbehållaren, dra ut locket och öppna vattennivåsensorerna. Rengör delarna med den medföljande underhållsborsten, skölj dem med kallt vatten och sätt sedan tillbaka vattennivåsensorerna på plats.
- E1-2**–Ta ut filtret från smutsvattenbehållarens lock och ta bort eventuellt skräp som sitter på filtret. Om filtret är smutsigt, skölj det med kallt vatten och skaka sedan av det kvarvarande vattnet.
- E1-3**–Låt alla delar torka i upp till 24 timmar och sätt tillbaka dem på plats.

Obs!

- Använd vid behov ett andra filter.
- Rör inte filtret med händerna, borstar eller vassa föremål för att undvika skador på det.

E2 Rengöra rullarna

1. Ta bort dammsugaren från laddningsdockan och stäng av den. Stabilisera dammsugarens huvuddel.

- E2-1**–Vrid den bakre rullkåpan till upplåst läge och dra den bakre rullen utåt.
- E2-2**–Nyp vänster och höger främre rullar med båda händerna och dra dem utåt.
- E2-3**–Klipp av hår som fastnat på rullarna och ta bort eventuellt skräp med den medföljande underhållsborsten.

Obs! Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador.

- E2-4**–Sätt in den bakre rullen från sidan och vrid sedan den bakre rullkåpan från upplåst läge till låst läge tills det klickar på plats.
- E2-5**–Obs! Skölj inte rengöringshuvudet med vatten.
- E2-6**–Sätt tillbaka de främre rullarna märkta i rött respektive blått, på rätt sida av dammsugaren. Nyp dem med båda händerna och rikta in dem med den främre rullaxeln. Tryck inåt för att installera korrekt.

E3 Rengöring av rengöringshuvudet och smutsvattenröret

1. Avlägsna smutsvattenbehållaren samt främre och bakre rullar. Stäng av dammsugaren och stabilisera den.
2. Rengör urtaget för rullarna och smutsvattenröret med den medföljande underhållsborsten.
3. Torka av laddningskontaktarna med en torr trasa.
4. Sätt tillbaka rullarna och smutsvattenbehållaren på plats.

E3-1–Laddningskontakter

Obs! Skölj inte rengöringshuvudet med vatten.

E4 Rengöring av laddningsdockans fack

E4-1–Ta tag i sidohandtagen på facket och dra uppåt.

E4-2–Skölj facket med vatten och sätt tillbaka den på plats efter torkning.

E4-3–**Obs!** Ta bara bort och tvätta facket. Tvätta inte några andra delar av laddningsdockan.

E5 Rengöra huvudenheten och kombinationenheten med dammbehållaren

E5-1–För att slänga dammet ska du tryck på frigöringsknappen för dammbehållaren och ta bort dammbehållaren.

E5-2–Ta bort filtret.

E5-3–Ta tag i handtaget och lyft ut cyklondelarna.

E5-4–Släng dammet inuti och installera tillbaka cyklondelarna och filtret i dammbehållaren.

E5-5–Tvätta inte dammbehållaren för att undvika att skada de elektriska delarna inuti.

E6 Rengöra multiytborsten

E6-1–Vrid borsthuvudet med undersidan vänd mot dig. Leta efter skräp, inklusive hår och fibrer på huvudet eller i lagren.

E6-2–Klipp av hår som fastnat på rullen och ta bort eventuellt skräp med den medföljande underhållsborsten.

Obs! Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador.

E7 Rengöra den motoriserade miniborsten

E7-1–Håll borsten så att låset på sidan är vänt mot dig och vrid låset moturs.

E7-2–Ta bort rullen när låsanordningen har tagits bort.

E7-3–Rengör rullen med den medföljande underhållsborsten och tvätta sedan rullen.

E7-4–Placera rullen vertikalt och torka den i minst 24 timmar för att den ska torka ordentligt.

Obs! Använd underhållsborsten försiktigt för att undvika skador.

Grundparametrar

Huvudenhet

Modell	H1C1A
Nominell ingångsström	25,75 V DC 1 A
Batteri	21,6 V/4 000 mAh (TYP) litiumjonbatteri

Dockningsladdare

Modell	MDS01HRR eller MDS02HRR
Nominell inspänning	220–240 V AC
Märkfrekvens	50–60 Hz
Nominell ingångsström	0,6 A
Nominell utgångsström	25,75 V DC 1 A
Batteri	21,6 V/4 000 mAh (TYP) litiumjonbatteri

WiFi-specifikation

Service	WiFi
Protokoll	802.11b/g/n
Frekvensintervall	2 400–2 483,5 MHz
Max. uteffekt	≤20 dBm

Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.



EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., intygar härmed att denna utrustning överensstämmer med tillämpliga direktiv och europeiska standarder samt ändringar. Den fullständiga texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE-information

Korrekt avyttring av denna produkt. Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshantering, ska den återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din begagnade enhet, använd retur- och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta produkten till en miljösäker återvinning.



Garantiinformation

Garantiperioden beror på lagarna i landet där produkten säljs och garantin är säljarens ansvar.

Garantin omfattar endast defekter i material eller utförande.

Reparationerna under garantin får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter. När du gör ett anspråk enligt garantin måste den ursprungliga fakturan (med inköpsdatum) skickas in.

Garantin gäller inte vid:

- Normalt slitage.
- Felaktig användning, t.ex. överbelastning av apparaten, användning av icke godkända tillbehör, användning av kraft.
- Skada orsakad av yttre påverkan.
- Skada orsakad av att bruksanvisningen inte följts, t.ex. anslutning till en olämplig nätförsörjning eller bristande efterlevnad av installationsanvisningarna.
- Delvis eller helt demonterade apparater.

Wet and Dry Vacuum Cleaner

Manufacturer: Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd.

Product Model: H1C1A

Address of Manufacturer: Room 1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001
Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, contact our support team at:

Europe: support@roborock-eu.com

